E சுடர் 28
－கதிா 139
－

｜ ［ilis சித்திரை 1，ஞாயிறு 14．04．2013 Website：www．onlineuthayan．com

உதயன் வாசகா்கள் விளம்பரதாரர்கள் அபிமானிகள்
அயைவருக்கும் ரరఏG எமது ளிஜய पுதுவுு நல்வாழ்த்துக்

## 

## 2006 <br> Co－2



 －
2011
$86600-29$

esumbaig chanimeresmyth Woy Gaj0anumbath darmo

## 2018

ฮน่．－3




## 

கொழும்பு．ஏப்． 14 என்று பிரதான எதிர்க்கட் \＆ி
2 தயன்＇பத்திரிळை மீதான தொடா் தாக்குதல் கஞூக்கு மஹிநந் அரசே பொறுப்பேற்க வேண்டுய்

என்று பிரதானா எதிர்க்கட் \＆ி
யான ஐக்கிய தேதியக் கட்சி கோரியுள்ளது
＇உ தயண்＇அலுவலகத்தி

## काமிழக பீஎவாாகள் 7 பேருக்கு நடுக் கடலில் கோடாி வெட்டு

## சென்னை，ஏப்． 1

 தமிழுக மீனவர்கள் மீது நேற்று முன்கின் வெள்ளிக் கிழமை இரவு｜் மீண்டிம்் தாக்குதல் நடத்தப்பட்டுள் आது．தாக் குதலாளிக बाகோடரியால் வெட்டித் தாக்கு தல் நுத்தியதில் காரைக் फाலைச் சோந்த 7 மீணவா் கள் படுகாயமமடைந்துள்ள அा் எбாறறும் இந்திய ஊட கங்कள் செய்தி வெளியிட்

பாக்கிகள் சகிक1ம நழைந்த ஆயுததாாிகளा பிரதான அச்சு
 பெற்றோல் ஊற்றி எாித்தும் அழித்துள்ளனாா．

இந்தச் சம்பவம் தொட்ர் பா｜்க்க 1 க்கம் 02

לிள்ாб．
காரைக்கால்，கிளிஞ்ச மேட் ூை யைய் Cோ்ந்த மீணவா் கள் வழமைபோல் நேற்று முன்தினம் இரவு，கோடியக்

யாழ்ப்பாணம்，எப்リல் 14 மீண்டிட் ஒருடுறை மிகமிக மோசமாக＇உதயன்＇தாக்கப்பi் （b）ள்ளான்．＇உதயன்＇வெளிவரக் ऊ九 ாது என்ற நோக்கத்துட ன் நேற்று அதிகாலை இந்த்் தாக்குதல் நு，த் कப்பі்்டிள்ளது．बகே－47 ரक தன் னியக்क துப்பாக்க மற்றுட் பிஸ் पல்களூ ன்＇2，தயன்＇தணைமை அலு வலகத்துக்குள் நுழைந்த மூன்று ஆயுததாाிகள் உாழியांகளை நோக்क துப்பாக்க வேட்ட்க்களைத் தூர்த்த துடன் பiரதான அச்ச இயந்த்தத்றை யும் அச்ச்த் काள்களையும் தீயி்ட்（6） எாித்து கோரத் தாண்டவம் ஆடி யுள்ளனा．அச்சிட்（5）வைக்கப்ப1＂ 4 ருந்．த＇சூரியகாந்த＇இதழ்களூம் नாித்து நாசமாக்கப்பட் நுள்ளன．
uாi்க்த பத்க்ம் oz

## உள் விவெகாரமமே காரணणणமாம்

## அரசில் कல்யுுிடிய்ப இத

கொழும்பு．ஏப்． 14
＇உதயன்＇பதுதி तிळை அலுவலகத்தின் அச்சு இயநந் திரம் மீது இனந்தெரியாத ஆயுததாரிகளால் துப்பாக் கிச் சூடு நடத்தப்பட்டயை அது எரியூட்டப்பட்டமை தொடர்பில் நடத்தப்பட்ட விசாரணையில் உள்விவ காரமே தாக்குதலுக்குக் கார ணம் என கண்டறியப்பட் கிள்ளதாக அரசு அறிவித்துள் ளதा．

இது＇உதயன்＇குழுவி னाால் மேற்கொள்ளப்பட்ட தாக்குதல் எனக் தேசிய பாதுகாப்பு ๗ாட மத்கிய நிலையத்தின் பணிப்பாளா்

லக்ஸ்மன் ஹல｜கல்ல தொி வித்துள்ளாா்．
＇உதயன்＇தாக்குதல் சம் பவம் தொடர்பான விசா ரணைகளை யாழ்．பொலி ஸார் உதயன் அலுவலகத் தில் செயெ்து முடிப்பதற்கு முண் ォரே லக்ஸ்மன் ஹலுகல்ல இந்தக் கண்டுபிடிப்பை வெளியிட்டுவிட்டார்．
＇உதயன்＇மீதாா நேற் றைய தாக்குதல் குறித்து ＇உதயन்＇அலுவலைகத் துக்கு வந்து விசாரய ை கळைテ் செய்துகொண்டி ருந்தவேளை தேசிய பாது காப்பு बேட மத்திய நிலை


## 


＇உ．कயன்＇அலுவலகத்தின் மீது ஆயுकதாரிகள் தேற்று நடத்திய காட்டு மிரராண்டித்த णமான क्षாக்குதலை ம．कி．டு．क．பொது व் वெயலாளा் வை．கோாபாலசாமி，விடிதமைல் கிறுத்தைகளा கட் சித் कலைவா் தொா்．திருமாவளவன் ஆகியோர் வன்மைமயாாகக் கண்டித்துள்ளானர்．
 அரசுக்கு எक्रीராக தீா்மானாம் நிமைவேற்றப்பட்ட पின்ரரும் வடகககு，கி ழக்கில் வன்ழுறைகளा் குறையவில்லை

எஞ்சியிருக்குi் कமிழi்களளाயும்，அவர்கकाकु
 கஎைாயும் பாதுகாக்க வேண்ாியது ஐ．நா．சபையி ஞதும்，சர்வதேசத்தினதும் பொறுப்பாகும்．அதணை அவा்கள் कாலதாமதுிின்றி நிறைவேற்ற வேணுடுடி் नன அவा்களाது கண்கட ना அறிக்கைuில் कெ ெெிிகிக் कப்பட் டிள்ளத






 йin（1）（8） คிจ்ฒை．
 111．（h）



 －

## 弥强

－ 2．

## 2006

ดะப்．－10
2．पu।
 आা

## 2007

โอ．－ 17
$\sqrt{30}$




## 2009

ดบن่．－26


2009
ஆீ்்－25



## 2011 <br> ตฺ－28





## 2011

## अ6ன்－16




## 2011

ஆ6லலை－05

 C⿳⺈⿴囗十一日⿹勹冫欠：

## 2012

நவ．-27
 HSU mmod

## 2012

## நவவ．-28





## 2013

צรका．－10


## 


 அறிக்கை பிலேயே மேற்கண்ட வாறு தெर्राிிி்் கப்பட்டுள்ளது．

இதுதொடா்பில் ஐக்கிய தேசியக் कட்டியில் பொதுச் செயலாாाா் திஸ்ஸ அक्रதநநாயக்கா வெளி யிட்ட அறிக்கைபில் தொிவிக்கப்பட்டுள்ள்ாகாவுு：－

சாந்தி，சமாதானா்் ஏற்படித்தும் தமிழ்－சிங்காா पுதுவருடiம பிறக்கவுள்ள நிலையில்，＇உ कய бí＂
 இயந்திரक்தின் மீது துப்பாக்கிச் சூடு நடक्र்தி விட்டு அதனைத் தீயிிட்டு எाித்துள்ளனणा．

சிறு குணம் படைத்தவா்களிஎ் ஈண்் செயல் இது．இது நாட்டி क் பிரதாकण எதிள்க்கட் मी नன்ற வகையில் கண்டிக்கின்றோம்．

இந்தத் தாக்குததுக்கான முழுப்பொறுப்யை யும் மஹிந்த அரசே ஏற்கவேண்டு｜ம்．மக்கஙा அரச தீவிர வாதத்றை தோウ்கடிக்கும் நேர்் வெகு தொலைவில் இல்லை．
＇ஜ．कயன்＇பத்திரிகை மீது குறுகிய காலத்தில் நடத்தப்பட்ட நாலாவது துா்குதல் சம்பவம் இது －எббाறு｜बा बाது

## 

## 

நேற்று அதிகாலை 4.50 மமணியளாில் யாழ்．
 வலகத்தின் மீது இடம்பெற்ற தாக்குதல் காणணா
 बற்பட்（bிள்ளது．

வழைை போன்று＇உ，தய ன்＇பத்திறிகक விநந யோக்் பணிகள் நேற்று அकிகாலை இட in பெற் றுக் கொচனடிடுந்தன．இकன்போது பிரதாாण வாயிலூடாக \＆बा்ढே மூன்று பேा் நுயைந்क्रणा்．

அவा்களில் இருவா் क्रலைக்கவசம் மற்றும் ஜக்கெட் அण णीந்திருந்ததுடன் ஒருவா் धாकाण ணமாக வந்திருந்தார்，வாயிலில் கடமையிலி ருந்த பாதுகாப்ப ஜாழியைை，＇தூஷணை＇வார்த் தைகளாால் தமிழில் பேசியதுட ட் துப்பாக்கியைத் தூக்கி＇லோட்＇செய்து ஓबा ழியர்கணளை ஓடி மாறு விரட்டிவிட்டி அவाகका் ஜ்்ளே निচ்றறणா்．

அங்கு நின்றி ருந்த விநியோக்ப் பமுியாளாा்

 பகுதியை நோக்கி ழூன்று பேரும் முன் Gோிினாi． ஒருவाர்＇ஏ．கே－47＇क्राணியக்க துப்பாக்கியு －ன் வெளியில் காவல் நிற்க नஞ்சிய இருவரும்


セ．்்ளேே நுயைந்தவர்கள் அங்கிருந்த அச்சகப் பணுியாாாiகकणை வெளியே போகுமாறு कமிழில்
 எடித்துக் कொள்ளாமல் தொடட்ந்தும் தமது பணி கணைा் தொடர，அவा்கள் இருவரும் தமது பையி ஞுள் இருந்து＇பிஸ்ரல்＇துப்பாக்கிகணளा எடித்துள் जानाना．

 பணியாणाíकளा அं்ச्कப் பகுकிळய விட்டி வௌி பேறி ஒடி விடட அना்．
 இயந்திரத்தின் மீது வேட்டிக்கேளத் தீர்த்த ஆயுத
 சாம்பராக்கிபுள்ளானाi．அक்துடம் அங்கு அச்சிட்ப பі்（b）அடுக்கி வைக்கப்பі் டிருந்க பெரும் தொகை யாচण ஞாயிறு＇Єூூியகாந்தி＇இதழ்களையும் தாங்ககள்
 அकன் பின்धात அவர்கका் அங்கிருந்து வெஙியேறி ลीட்டणाँ．

ஆயுक्रकातीकள் வெளியேறிய பின் 1 Шा்
 कட்டுபபபாட்டிக்குள் கொண்டு வந்தூனा்．

பொலிஸாाிி்் அவசா தொணைபேசி இலக்கமாா 119 என்ற இலக்கத்துடன்＇உ，தயன்＇அலுவலகத்

कொாைபேசி இலக்க क்திலிருந்து தொடர்ப கொচ்்ட Cோgுப் பொலிஸvாா் பதிலテிக்கவில்லை．
 பொலிஸ் அதிकाரி नமன் சிகேサாती ன் கைத் தொலைபேசி இலக்கத்துக்கு கொழும்ப உ，தயம் शலுவலகத்திலூடாக தொடர்பெெொண்டு कெती வித்தळைய டித்தே பொலிஸாா் அலுவலகத்துக்கு வரூூக क्రந்தनाі．
 வழமை Cோா்று மோப்பநாய் சஆிதம் தேடிதலில்
 நெநருஙகக்கூL டுடியลில்லை．

இதேேேேேை－தாக்குதல் தொாட்பில் கேள்வி



 ஜைப்பின் பிரதேச சமைத் தலலைவा்கள்，பிரதேச
 வநநது பா்்வையிட்ட ார்．
＇உ．தயன்＇கிளிநொா்சி அலுவலकம் மீकு क्रா்்
 படித்தப்பட்ட பத்து நாள்களூக்குள் அடித்क्र क्रாக்கூ कல் டேற்கொஙाஎாப்பட்டிள்ளது．இந்த வருடத்தில்
 மோச｜


# எாியாயுள் வியை உயர்வா் 



##  அரசு மపம் கொள்ஸூமா．．．？

ஆூண்டாண்டு காலமாா இநந்துத் தமிழ் மக்களால்் புனிதமாகக் கொண்டாாடப்பட்டு வரும் பத்தாண்டு வரிணையில் இன்று＇விஜய＇ பத்தாண்டு பிறக்கிறது．அதேசuான்று பௌத்த சிங்கள மக்களால் ＇பக்மஹ＇மாாதத் தொடக்கம் எனக் கருதப்படும் புத்தாண்டிட்ன் ஆரம்ப மும் இன்ாறயாாகும்．

அந்த வळையில் இன்்றைய புதுவருடப் பிறப்ப நாட்டின் பிரதான Qரு இனத்தவர்களால் கொண்டாடU்படுகிறது．இலங்கைத் தீவில் வாழும் மிகப்பெரும் எண்ணிறகயாயோார் இந்த லணண்டில் தமக்கு
 புத்தாண்டு கொண்டிருத்தல் தஞிச்சிறப்பு．

சித்திறை மாதம்் இயற்கை ரீதியில்，கலாசாரர ரீதியில் ஏணணைய மாதங்கஞளा விட ஒரு படி மேலாாேதாகக் கொள்ளப்படுகிறது

பல்வகைச் சிறப்புக்கள் மிக்க சித்திரை－பக்மஹ மாதத்தில்．
 வையும்，சமாதாG சகவாழ்கையும் ஏற்படுத்துவதற்கு இ்ருயக்க அரசியல் தமைலர்்ள்，மிகக் குறிப்பாக ஆட்சி அதிகாரத்கை தம்வசம் கொண்டுள்Cோர் ஆழ்ந்து，உய்த்துணார்ந்து சிந்தித்துச் செயலாாற்ற வேண்டும்

இனும்，ிொழி，மதம்，கலாசாரப் பண்பாடுகளால் வேறுபட்ட மக்கள் வாழும் ஒரு நாட்டில்，அந்நாட்டின் சகல மக்களும் சம உ fிமமகளுடனும்，சமத்துவழும் மற்றும் சகலவித சுதந்திரங் கணையும் கொண்ரு வாழும் நிணை உருவாக்கப்பட வேண்டும்． அயைத்துலைக மட்டத்தில் அந்த நியையை Uல நாடுகளில் மிளா் வळைக் காண்கிிறோம்．

Qலுங்கையைப் பொறுத்தவகை．நாடு அந்நியர் ஆூட்சியினின் றும் சுதந்திரம் அடைந்து சுமாார் 65 ஆண்்டுகள் கடந்துவிட்டனा

ஆனால் पெரும்பாब்கை இின ஆட்சியாளார்கள் எந்தவொரு சந்தர்ப்பத்திலும்，நாட்டின் சிறுபான்மை இிஞத்தவரா்் தமிழு， முஸ்லிம் மக்களூக்கானण நியாயமான அடிப்பळை \＆flமைமகளைத்


சிங்களப் பெரும்பான்யை வாதத்தின் நியை நின்று இந் நாட்டிச் தமிய் இிஎேத்தவळை மாற்றாந்தாய் மோப்பான்மையுடன்， புக்கணித்து நடத்தியதன் ளிळளவாக நாட யுன்று தசாப்த கால பuார் அனுபவஙங்கணளச் சந்திக்க நேர்ந்தது．

பuார் முடிடுக்கு வந்து நான்கு ஆண்்ுகள் கழியும் நிமைலயிலும்
 ఉळள முழுமையாாக வழங்க முன்வராது முரண்ாடுிிடித்து வருகிறது．
 நியாயமான நடவடிக்கை எதணையும் மிகத் தூரத்திலேனுு் காடோா்．சிங்கள ஆட்சித் தணைமைகள் முன்வராத நிணலயில்， அரரின் நியாயமற்ற ஆட்சி நாடமுயை சர்வதேச சழுகத்தின் கண்டமத்துக்கும் உ ள்ளாாகியுள்ளது．
 காவால் ழுஞ்கைக்கப்பட்ட நிடைறேற்றப்பட்ட Qரண்டாவது தீர்மாஞத்தையும் ஏூறெடுத்துப் பார்க்கக்கூL மறுக்கிறது இலுங்கை அரசチ．

எது என்எேவாக இருந்தாலும்，இலஙங்கை அரசச தான் வீழ்ந் துள்ள சர்வதேசப் பொறிக்குள் இருந்து தப்புவதற்கு，தமிழர் பிரச்சியைக்க்．Qனப்பிரச்சியைக்கு உ கந்த，தமிழ் மக்கள் ஏற்றுக்கொள்ளக்கூடிய தீர்வை एுன்கைக்க வேண்ாும்．அதில் 2 बाளாார்ந்த ரீதியில் மோ்் கொள்வது மிகமிக அவசியம்：பிர
 செய்து ழுடிக்க இயலும் என்ற பலவீணமான நியைப்பாட்கை களைநந்தெறிய வேண்டும்．

தமிழ் மக்களுடன் நல்லி ணக்கம் கொள்வதற்கு，வெளியார் வந்து எங்களூக்குப் புத்திமதி சொல்ல வேண்டும்，வழிகாட்ட வேண்டும் எனनக் கூறி அள்ளிலீகி தமிழ் மக்கணளத் தொடர்ந்தும்
 Qந்து－பௌத்த புத்தாண்ாட்் பொதுமைத்துவத்ணை உ ணர வேண்ாிய இந்த நன்ஞாளிலலனும்，தெற்கின் அரசியல் தலை வர்கள்，கடந்த கால வன்மப் போக்கையும்．தாம் பெரும்பான்கை யினाர் என்பபதால் சிறுபாங்யைையிஎேைக் காலாால் மிதித்து நசுக்கி விடலாம் எब்பळத மறந்துவிடவயதே நல்லது

பிறக்கும் புத்தாண்டிலாவது அவர்கள் அர்த்தழுள்ள சமா
 மஎேம்கொள்ாாட்டு்．அதுலே அர்த்தமுள்ள புத்தாண்டுச் சிந்றஞனா யாகட்டும்．

## 

யாழ்ப்பாணம்，ஏப்． 14
பல சந்தர்ப்பங்களில் எாிபொருள்
 துள்ளமையும் வட கடலில் மீன்பிிித் தொழிலை மேற்கொள்ளும் மீண வ்ாகள் தொடர்பாக வழங்கப்படிம் எரிபொருள் நிவாரண வழங்கலில் நிகழும் பலவேறு விதமாா முறை கேடுகளாலும் வடக்கு மீேவர்கள் பெரும் துன்பம் அடைந்துள்ளானர்．
இதனால் தாம் பல்வேறு பிரச்சி ணைகளுக்கு ஆளाாகியுள்ளானा் எఠ்றுு மீซவा் कூறிøர்．

புத்தாண்டைக் கொண்டாடு ம் இன்றி தாம பெரிதும் அவலப்ப（b வகாகவி அவைபபடு தெரிவிக்கிறது

இதேவேளை，முல்லைத்தீவு பிரதேசத்தின் மீஆவர்கள் படு｜ம்பாடு கள் பெரும் கவமைக்குரியதாகவே உ ள்ளது．

போा் முடிவுற்றதன் பின்னா் மீ๓க் குடியமர்ந்துள்ள நாாம் மீளவும் எமது மின்பிடிச் செயற்பாடுகெளை ஆரம் பித்துள்ளா இந்த்் சந்தர்ப்பத்தில் ஒரு

தெண்பகுதிச் சந்ணதகளிล் குடாநாட்டு மாக்கறிகள்

குடாநாட்டில் உற்பத்தி செய்யப் படிம் மரக்கறி வகைகளा அதிகளा வானவை தென்பகுதிச் சந்தைக ளூக் குக் कொா்டு செல்லப்படு கின்றன．

குடாநாட்டு மரக்கறிகளுக்கு தெற்குச் சந்தைகनीல் நலல்ல வர வேற்புக் கிடைத்துள்ள நிலை யில் பெருமளவான एரக்கறிகள் அங்கு கொண்டு செல்லப்படுகின் றஜ． அண்மையிில் பெய்த மழையை அடித்து விவசாயி கள் மரக்க றிச் செய்ळெயில் ஆர்வம் காட்டியுள் आбाi எб்றறு விவசாயத் திணைாக் களத்தினा் தகவல் தெரிவித்தШा்．

இந்த நிலையிில் மரக்கறி வகை

कளின் விலைகளीல் திடார் வீழ்ச்சி ஏற்பட்டிக் காணப்படுகிறது． தக்காளி，கத்தாி，கரட்，பீற்றூட்， பச்ணைமிளகா்ப，வெங்குாயம் போன் றவை தெற்குக்கு அதிகம் கொண்டு செல்லபபபடுகின்றன．

திருநெல்வேலிச் சந்தையில் மரக்கறிகளின் நேற்றைய விலை விவரம் வருமாறு：－

கத்தரிக்காய் ஒரு கிலோ 40 ூபா，வெண்டிக்காய் 30 ரூபா， பயிற்றங்காய் 60 சூபா，பூनணிக்காய்ப

ரூபா，काட் 80 ூூபா，ப்ற்றூட் 60 சூபா，உ ருளைக்கிழங்கு 50 சூபா， கோவா 50 セூபा，பச்யச பிளகாाய 160 ரூபா，வெங்காயம் 90 ரூபா，முருங் மகக்காய் 400 セூபா．

## 

## 

 வாய்ப்பற்ற நிமல 5.6 வீதத்தால் உயர்வடைந்துள்ளது என்று தक

कடநநத இரண்டாண்டிகளில் வேமைவாய்ப்பற்ற நிமை இவ் வாறு．யர்வゥைந்துள்ள முதமா வது சந்த்ப்ப்் இது எøவு｜் ஆஸ்


ఉढा் कெரிிவிக்கிறது｜． கடந்த மார்க் மாதத்कில் வேயை வாய்ப்பிழந்துள்ளாவா்கதிின் தொேை 36 ஆயிரர் வாரயில் உயா்ந்து
 कிணணைக்காா் தெெிிிித்துள்ளது｜．
இது எதிர்வரும் ஆண்டுகளளில்
 ศซ்று ஆய்வாாாi்கள் கருத்து தெ தி விக்கின்றனனா்．

## விடுயுகறゅைய

 தөிியாா் ஊழியயுக்கும் வழங்குக
## தொழில் அळைய்ச்சு சுற்றறறிக்கை

 णிட்டி நூாmை कிங்க்ட்ழிழை அण சால் அறிகிக்கப்பட்ட பொது கிடு
毋ிியா்களளுக்கும் வழங்க வேண் （B）எ் என்று தொழில் அணை்்ச कெரிடிகித்துள்ஞத｜．

இது தொடா்பான சுற்றறிக்கை ஒண்ணறத் தொிில் அயை்்ச அனுப்பி வைத்துள்ளதது என்று வடமாாகாண जाரதித் தொழில் ஆணையाயாाiा


இது தொாடாபாக அவiா மேலும்

தெரிவித்துள்ளாதாவது：－


 பணியாற்றுய் பணியாளா்க ளூக் கு நாாை வி டிழுமை வழா்கப்பட வேண்（C）ம்．

இந்த நணைமுமைைய டீறுவோா் அচ்றறய திஞம் பணியாளாுக்கு कொலுபபனை இரட்டிப்பா வழங்பவேண்ாிட் என்று அந்தச்
 फிள்ளது नब்று அவர் மேणும் தெரி வిத்தார்．

## பாழ்．10ாநका ब6Иபக்கா6ण

## 



[^0]ூூபாவால் कானும் எாிபொருள் களின் விலைகள் शதிகாிப்பதைத் தம்மால் தாங்கிக்கொர்ளா இயலா
 விக்கின்றறர்．இத்தळைய நிலைப் பாட்டில் எரிபொருள் விமை அकी காித்துள்ளததன் காणணமாக மீண் வியாபாரத்தில் இலாபத்ணதப் பெற இயலாதுள்ளதது என்றும் வங் கிகளில் இருந்து பெறப்பட்டுள்ள கடணை セ．fிய தவணைகளीல் செலுத்த முடியாகு உ ள்ளது எனவும் அவा்களा कूறுகின்றणा்．（ $10-22$ ）

## இரத்ததாாம்

யாழ்ப்பாணம்，ฮப்． 14
புதுவருடதததை முன்னிட்டு பொற்பதி இந்து விளைाயாட்（b） ありकத்தால் ஒழு க்கு वெய்யட் பட்டுள்ள இரத்ததான நிகழ்வ பொற்பதி அறிவா๒யத்தில் இன்று காைை 9 மணிமுத $்$ இடம்பெறும்．
（ $\omega-400$ ）

## கலந்துறையாடல்

шாழ．மாவட்ட தாச்சி நுடுவர்களளக்காா கலந்

 பெறவுள்ளது｜．

இந்தக் எわந்து ๓ரயாாட் இணுவில் அண்ணா ลிळளा யாட்டுக்கழக மைதானத்துக் ©
 அலுவமகத்தில் நடுவா் கழுத தஹைவா் செ．சண்முகலிங்கம் தணைமையில் நணைபெறவ्यள் எது．

இமங்கை இந்திய 毋வு あஞும் அதன் சமकால போக்கு கஞும் தொடா்பாஜ ఉலந் துமை யாடல் 4．எம்．எஸ் கல்ลி हிறy
 बிழமை மாமை 4.30 மணிக்ं ©
 நூைபெறவுள்்ாது．

## புத்தாண்டுக்காக

## முளைத்த கळைகள்

தெб்மராட்சி，ஏப்． 14
தென்மणाட் பிரதேச कीரा மங்களில் நடமாடும் R（C） புஜைகை விற்பணை நிळலயா்் कள் पதத்தாண்（B）வியாபாரத் துக்காக முயைத்துள்ளான．
－（Cுபடைவை்ा வाக आங்கตில் மலிவு வி ๓ையில் விற்கப்படுவதால் பெருமளவ
 कாண முடிகிறதது．

கிராமப் புறந்களிில் காணாப்ப CBiம மர பிழல்களில் வாகぁாங்கஞ斤 மிறுத்தப்பட்டுட கியயாபாரம் செய் யப்பட்டுவருகின்றன．
நடமாகும் விற்பmை வाக
 காணப்பட்ட போதிலும் சாவக்் சேரி பொதுச் சந்றையில் பெரும் สண்ணிிக்ணையाா மக்கள் पுணை வைகளा கொள்வ๗வு ठெய்

நூவ் வெளியீடு
யாழ்ப்பாணா்ம்，ஏப்． 14
 நூல் வெளியீட்டு விழா கல்ลி шர்ககா（B）அம்மன் ஆலய மண்ட பத்தில் இன்று இடம்பெறும்．

பத்திறிळぁத் த1mையி்் 35 வருடங்காாக नழுதிய சிறப்ப்்்
 வெளியிடப்படவுள்ளது．

कடநநத இரண்டு வருடங்் ஞ்க்கு யுன்ணரும் இவाது பத்தி तीकை ゆொக்ப்ப நால் வெ ளி யிட்டு வைக்கப்பட்டைை குறிப்
 60／4，பமாறி வீதி，திருநெம்வேஹி மக்கள் வங்யிக்கு அருகில் पபதிய வீட்டுடன் 2 பரப்பு काணி விற் பயைன்க்கு：

GぁIL і！： 0770378548



 G力ना iㅑ：077 853 5767／075 6588148 E．Mail－penpal＠eureka．lk （தரबர் தொாட்ப கொா்ளாலாம்）

 செய்வதற்கு（பராமமிப்புடன்） வேமンயாா் தேணை．
Бெெ І்ழ：077 8405767

## ดीกा 160 जह゙

யாழ்ப்பாணா்，மாகைிப்பாய் வீதியில் 27.5 Perch $\left(2^{3 / 4}\right.$ பர்ப் $)$ काண விற்பシைக்குகுண்டு யாழ் நகாிி் இருந்து 500 m தொாமைவில் பிரதுா வீதியில் அணைந்துள்ாது．கல்யாண மண்ரப பம்，விடுதி，வர்த்தக நிணலயயம் ஆकியவற்றிற்த ஏற்றது．மின்சாाர வசதி，
 கமைதத் தொகுதி அவனा விற்பணைக்குண்டு．
Бक्रा 니：077 1923430

## 

कட்டுஜி，மாரேிப்பாயில் 9 பரப்ப
 விற்பயைக்க்（ுண்ாு｜．
GヵыІ ї：077 0366488







Gぁึ 끼： 0772593012

## 

## 

 14














 T．P： 0776070862


$$
\int \begin{aligned}
& 4 \pi / 1 \\
& 20
\end{aligned}
$$

$\qquad$














（2m2s）（156．7）$\quad$（


## 2015A／L


 शुगமபப் 24.04 .2013 प्रगं $8 \mathrm{a} . \mathrm{m}$





 31 fiit．


 бf $115,04,2013$,









## 


 Buninity $18-55$ anty
 G牛 싸： 0773033803

## छक्यूल






 Бேவாธய வ่कியิ่ 200 m

 ઢேஷைルร่ல்றை．
G\＄11 ilf： 0213213311 ／ 0212223356

# กリலリ லறிดிย゙தல் பரராஜஓிட்கண்் சா்மிலன் 

நுணாாவில் சந்தி，சாவ கச்சேரியைப் பிறப்பிட மாகவும் மட்டுவில் தெற்கு， சாவகச்சோியய வசிப்பிட மாகவும் பரராஜசிங்க்் கொண்ட （30．03．2013） பிரான்ஸில் அகால மரணு மானாाா்．

அब்னாா்் காலஞ்சென்ற பரராஜசிங்கம்
மஞோராாணி தம்பதியாின் அன்பு மகனும்，காலஞ் சென்ற முத்றையா மற்றும்


## 90 ，நாவ் กியைவఱ்சலி

1ราตนำ
3カำ4
05.03 .1934 15.01 .2013

## आแロा் பாாமசாเமி

ดยாஜ்（னுச்சாเாி
அல்ஞும் பळஞு் அகும்பாகுபடடுு எம்யை வளர்த்து விடடோ்களே தாத்தா！இன்று இந்த உ மீீல் வாழ்ந்தது போதும் என்று எம்மை மறந்து கன்னுமொரு
 புுு உமகத்திற்கு சென்று விட்டுாகளாா？ தங்கமணி தம்பதியரின் அன்பு மருமகனும்，நந்தினி யின்（ஆசிரியய，உடுத்துமை மகைा வித்தியாமயயம்）அன்புக் கணவவரும்， அபிஸ்நயாவின் ஆருயிர்த் தந்றையும்，பமிலன்（நோர்வே）， நகுலன்（நோர்வே），தர்சிळி（5ட்டடங்கள் திணைக்களம்，யாழ்ப் பாணம்）ஆகியோரின் அருமைச் சகோதானும்，யஸ்மினி （कொழும்பு），சுபோதரன்（சிவா，யசோ மோட்டோர்ஸ்， யாழ்ப்பாணாம்），தயாளன்（லண்டன்），நளினி（சுவிஸ்）， அம்சத்வणி（பிரான்ஸ்）ஆகியோரின் அன்பு மைத்துणரும்， சசிகரன்（சுவிஸ்），சிவகுமார்（பிரான்ள்）ஆகியோரின் சகலனும்， கிரிசாந்தியின் உடன்பிறவा சகோதானும் ஆவார்．
அச்னாாரின் இறுதிக்கிாியயகள் நாறை（15．04．2013） திங்கட்கிழமை மட்டுவில் தெற்கில் உள்ள அவாது இல்லத்தில் மு．ப 10 மணியளவில் நடைபெற்று பூதவுடல் கைதடி நுணாவில் （ுச்சப்பிட்டி இந்து மயாரத்தில் தகண்ப் செய்யப்படிம்．

இந்த அறிவித்தலை உற்றார்，உறவினர்，நண்பபர்கள் அனை வரும் ஏற்றுக்கொள்ளவும்．

#  



## （இவ்வாரயத்தில் இந்துசமய ஆத்ம

 முறைறப்படி நித்திய，ஜநநமித்தியய பூணேகबा அணனத்தும் சிறப்புட் நணை பெற்று வருகிब்றனை．வெள்ளிக்கிழைை பூணை，த్రமிழ்



ดका．दu： 0212225260
 \＆हु Hலロดํ

๑कान．64： 0242221234

 சாம்ராஜ்யம்
201．கே．கே．எஸ்．வீதி． யாழ்ப்பாணாம்．

## 1Dकागा！



T．P． 0212223104

 யாழ்ப்பாகைாம்．
ததா．ヒu： 0212227835.

## ஆளவாசி

சேயைவ் சோால



 21 क्రி毋ங்களூப்，கஜ்முகா சங்காாரமும் சிறப்பாக இடம்பெற்று

 குறிப்பிடத்தக்கதாாகும்．

ஆமயத்தில் அதிக ஈருபாடுகெொண்டவரும் அறங்காவலர் தம்மை





 ｜निதுக்கப்பட்டு சிறந்த சித்திரத் தேேाாக விளாங்கிவருகில்ாறது｜
 இவ்வாமயத்தின் எழில் குன்றி மைமித்திய कிிியயகக்ा நமை பெறாது











இக்கோயில் மிெச் சிறந்த அழகும் அருளூம் பொழியும் ஆமயமமாகப் புனாுமைக்கப்பட்டுள் ாதுு，தமமிழ் நாட்டில்
 கோயில்கள் போல் விநாயகப் பெருமாரின்ா அடியவர்கக்ा அணைவரும் ஒன்றுபட்டு அழகு மிகு


 ழுதன் ழுதலாக கோபுர் கடடடப்பட்ட திமுக்கோயில் எब்ற பெருமை வाாரி வளவு பிள்ஜாயuாr்் ஆणயத்
 கோபுரப் அயைம்கப்பட்ட பெருமைம்்துிய கோயிிणாக

 இருந்த இவ் ஆமயயம் இவ்வாறு அழக்ம் அருளும்
 கோபுரற்கக் அமைக்கப்பட்டு புனர்நி்்மாணா்் செய்யப்பட்ட இவ் ஆமயம் அறுபத்து நான்க्ड சக்கி
 அம்பாரிி்் பிரதமகுரு சிவஸ゙5 பரமசாமி குருக்களிி் தமைゅமuில் இருபத்தி இரண்டு ஆண்டுகளிக் பின்னणा் 2004 ஆம் ஆண்ரட பெப்ரவரி மாதம் முதமாாம் திகதி மகாகும்பாபிலேभகiம இடம்பெற்றது．பாா்ப்போா்

 யக்் பெருமானிக் அருறைப் பெறுவோமாகத．
ghinarasi．

3．5 P BABAMESTANAM 8 GO
（ P Vज）CTD


## சிவகடぁぁみたิ

 ఏணิฒิం41，பெரியககைை 氏ீதி． யாழ்ப்பாணாம்．

இリா ஓவ்லாை
ரெக்ற்லைல்ஸ் （8गrgusii）



> Vinlut ingern
AㅂNagne
$\qquad$

Nagaratnam \＆Co．

nuivinationion：
$\qquad$
Guivis assतात्य amb．

## Super Shoes

154．Navalar Road， Jaffina．
Tel： 0212226809


#   

## 





#### Abstract

कொழும்பு，ஏப்． 14 வுட்கு மாகாாா சணபஸ் काळ தேர்தூை நடத்து    ஆண ம்க்குுழுயையும் நிறுவு   ฐ．தே．क．Gோातिकळक விடித துள்எாத5． कடमநक्ड 10 ஆफ कीळकी    ஐக்்ிய தேசியக் कட் मியில் 15  क्रिती०िभिक्रतi：

அவा அங்கு மேலும் कெரிரிிிக்काி்：

வட்்்ில் போi゙（ுு



 अதி（தाமाiा B．Com
（14．04．2015）





 2．்் உ जितन உாவுக்்



#### Abstract

கबां कடந்து｜்்ள போதிலும்ம இன்மாும் அப்த ம்்களூ்்கு ஜぁநாயあぁ ©ழゆல் மலர




2．कய ன் பத்திரிகை
 5， 0 नமபவங்களा மற்றும் ¢．

 கத் போठ்றறறவ இதமைक் कெजीிிபடித்திதுள்ஸாण．

नकிர்வரும் செப்ளெம்ப கி்் வுட்க்கு மாகாண சணைத்
 ஞூநாक மத்திய மற்றுய் வுட மேல் மகாாை சமபகளூ்் कாா தேர்தணை $5 ட$ த்தவுள்ள काळ அणक அறிவித்துள்ளाது．

17 ஆவது शणசாமப்பு்



புத் திருத்தம் நநைபுுறைப்
 நாட்ட்ல் நூடபெற்ற எந்த வொகு தேர்தமையும் நியாा


இநक्र की खலப்பாடு कளा



 மற்று ம் வெ ளிநாட்டி னு｜ம்




 நீकியாणதுமா தோ்ந லொচ்றை நடதததுவதற்கு

 நாட்ட் அயைक்து அரசியல்


## ๓ாமை வெயாறற

 Cu（y）शबक 6 ung पகकகना कぁताதமक 2．flumg

வட பゼதியில் வாழும் ம்க்க்ウ்，தமதத1
 கぁルाப் பாதுகாந்து

 வதற்கு வாய்ப்ப जीकिक வேணाடயயத
 －बाधाइु．





 पொலிஸ் ஆணைா்க் குழு ஆகியவற்ற
 மாரூதாகூ由்．அரச
 வぁத ஒரூபோூு｜ம அक्ण மक्षांक（1） அชூ

## 

## 

புலோலி தெற்கு，பருத்தித்துறையை பிறப்பிடமாககவும்， யாழ்ப்பாணத்ணத விிப்பிடமாகவும் கொண்ட कிருமதி नு（ு）



 தந்்குாஜாவின் பாசமிிகு மணைவியு｜்்，இந்துஜா（National Water Board and Drainage Jaffna－Kilinochchi project） அஜித்（कொக்குவில் இந்துக்கல்லூாா மாணாவன்）







 இந்து｜மயாாகத்த்க்கு नடித்து்் செல்மப்படும்．

Digitized by Noolahe

みணைக் கழுவுய் இணை （ச）றித்து அரசு்குபுப பிிந




## செவ்வாயா்－வெள்ளி வாையாான เமின் தாை

வ்தி அธலிப்பு பணிகளூக் कாகவும் மின் மாा்க்கங்நகளின்
 வும் சில பகூதிகளかில் காாை B． 30 மணியிலிலிருந்து மாமை 5 மணி வாையும் மின்ாாாाம் தூைப்ப்ப்ருக்கும்．－
16．04．2013 செவ்வாய்க்
 மक्रவमி வாரயாாா பிரGேேம்．

 ஆதிய இடந்க்லிறும்－
17．04．2013 पுकம்கிழணை शாBியன் அणசपப் பிரதேणத்தி
றサம்－
 कிலும்－
19．04．2013 வெயा णीி்க
 தின் ஒரு பகூதி，திய்க்ம， 2 Cுட் オப்டியி்் ஒரு பகுமி．மuிிலன்
 வெட்டித்துறை ிிதட்பリாக்
 அகிய இடங்களிலு｜்－
 பட்டிசுக்குும்ம எம்ாy யாற்．Sிர தேச ถில்பொறியிி ய லாハா

（Ib）

Cேர்ப் 소 கぁளा மீறி செயற் படிகந்கு அणய क्रயாणाகவே உ－ जाத．अणल அफ़काती कबां Cேísou वெயயற் जातिक्यी०
 வஜெकத் த（6）த்து Bிறுத்क த्रांक्रण்கता
 कட ப்பாலி்்，பொறுப் $4 i \dot{1}$ உ जा ளाது．இणी मரும் कாலத்कில் Grgijsiviriongाib நios यாோதுமாம் Cேே்த்ல் கூைा एடம்கி கீiカ कीळाए

 ஆ๓ ணाய ता तीL ib
 prit．

$$
(\mathfrak{W - 2 2 )}
$$



## 

## 



Foundation．a．an bifuni．





##  <br> 



தும்படி．பொலிகணாடி யயச் சோ゙ந்த திருமதி சின்னையா काங் கம்மா （செல்வレலா）நேற்று （13．04．2013）சனிக்கிழமை காலしDானாाi．

அன்னாा் காலஞ்சென்ற வைாமுத்து－கனகம்மா தம்பதியाின் ஏक पுकல்வி بும் செம்லபபபா मीன்ळையリा வின்（ஓய்வுபெற்ற எழுது வினைஞர்，பிரதேச செயயல கம்，பருத்தித்துறை）அன்பு மணைவி पும் இன்பட லர் （ஆசிாியர்），மதிவத னி （சுவிஸ்），மணிவண்ணன் （சுவிஸ்），சிவச்செல்வி （விரிவுாையாளார்），மயூரன் （வங்கி ழியாi）ஆकி யோரின் அன்புத் தாயும் சிறிகுமரபரன்（ஆசிாியர்） பகீரத திரன்（விரிவுரையாளாா） தாரணி ஆकியோரின் அன்பு மாமியும் कிருத்திகா，செந்தூரன்， நலீனன்，மதீனன்，சங்கவி，சிறிராம்，மதுவநந்தி ஆகியோரின் அன்புட் பேர்த்தியும் ஆவார்．

அன்னாரின் இறுதிக்கிரியயகள் நாாளை（15．04．2013）திங்கட் கிழமை பி．ப．ஒரு மணியளாவில் அன்னाாின் இல்லத்தில் நடைபெற்று பூதவுட ல் தகனக்கிிியயக்காா உறற இந்து மயானத்து｜்கு எடுத்துச் செல்லப்படும்．

இந்த அறிவித்தலை உற்றார்，உறவினர்，நண்பர்கள் அணைவரும் Јற்றுக் கொள்ளவும் தட்பலடி，பொலிகண்டி，
வல்வெட் டித்துயுரு．


Brilisecolit


ஜோ்ம் செப
Бேட ஆண்， பேi அண்
पெбण 15ாய்க்குட்டியணம்


## 

 Ifดง่ง่งเก
சுன்ஷாாத்றைப் பிறப்பிட மாகவும் कாடிவmை，இளவा மைை வमிப்பிடமாகவும் கொண்ட திருமதி செல்லத்துळா மேே்்வரி நேற்ற（13．04．2013）


> அब்சாா்் காமஞ்்ெெெ்ற செல்
 சந்திரசோனன்，காத்தீஸ்வரரன் மற்றும் சதநந்தலாதேவி，சாரதா

 யோகத்தர்，தெம்மிப்பணழ）ஆகியோரிஇ் பாசம்கு தாயும்，
 ஆகியோரின் அருமை மாபிபும்，कிிிதார்，கோபிகா，பவித்திரா，




 பゅழயில் 2ள்ற அவाது இல்லத்தில் நஜைபெற்று பூதவுட்் தகकாக்கிிியயக்காக மல்லாகம்் कட்குப்பிட்டி இந்து மயாஜத் துக்கு எடுத்து்்செல்லப்படு｜்்．
 வரும் नற்றுக்கொள்धாுும．

தा்்க்ாும்．


g gimuğphoni．

## 

## 










## ヘீீ 6ீiரகத்தி 0ிநநாயாா்

## 

 வை முன்ாேிட்டு வெナிவतும் இம் மலणிி் இவ்வாலயத்தின் தம வரலாற்யைற்்
 ऊண जाப்ப மிகுதியால் ஓய்வு எடுப்பதற்கா்கக் குறித்த இவ் வெள்றைाப் புற்றடியில்

 （C）எடுத்துக் காட்டுகிறது．யாழ்ப்பாணயாம் கச்சோியில் 2 த்ள 1769,1832 ஆம்






 －து இக் காலபப் பகுதியாகும்．அழகாா சுற்று மதில்கள் கட்ட ப்பட்டன，ஆலuy ஆண்ரு｜க்குப் பிக்ஜாராகும்．இக் காலப்பகுதியில் ஆலயक்தில் பாலஸ்தாபாi்





## 



โฺயூ லலிதால்




 இல，$-55 / \mathrm{M}$ 山itu｜fuli จif，




Боы！．BII． 0212224134

## 




Guけbiain
TIP． 0212222538
$34 \Lambda$ ，anturunil מif，


$$
5
$$

T．P： 021222 6972，Fax ： 0212228869 சாரங்கா நாச்சுயமாற்ற்『ேேை
51／1 கம்மதாffumi வீதி，


ஐங்｜おரன் Gカกi゙ Gை ทi่ง



ม่าง่ง่ง่า Oा मom wellers шuฺtiul





## $=$





## 



Tirg ตivaty ตifex



แฺฺฺด





 \＃फ्रดी



 P．S．17cigonatum ir






 कிறமமமயாக செய்யக்கスடிய Digital，Offset அச்சக
 தாரிकள்
02）அӊ゙ด
 வதற்கும் வெளி வேமலळள் செய்யக் கூடிய விண்ணணப்ப क्राกीक由்
 அச்ச் வேணமகள் சம்பந்துமான வேணலகணை வாடிக்கையாாாரிடi் இருந்து பெற்றுக் கொள்அள்
 விண்ணயப்பதாกிகकளा






 EK \＆Co

 SUZUKI EVERY 2007 PD
 LANCER 1986 Petrol 16 xxxx
 Gका1 il： 0777556244

## 

 பருத்தித்துறைற பத்திய பஸ்நிமையம்，யாழ் செல்றும் பிரதாகா வீதி ஆகியவற்றிற்கு மிन வீடு கட்（ு）வெற்கு உகநதத சிறநநத சுறறறாடலி் பரப்ப ஒன்று（1）குளி 3.60 ஆதकாம்（தனிியாக அதற்குாிய குளி 5.04 தூர்ணை நிமய்்，வுழி வாய்ய் கால் நன்சிர் கிணறறறுப் பங்（குடன்）உட்்
 Gbit iサ：0711545190

## 






Send your Bio data to：
The Manager
No．143，4th Cross Street，Jaffina．

## கேவை


 बயすा：22－30 வ๗ை

 فlufrini favapi933338

|  |
| :---: |
|  <br>  |
|  |
|  |
|  |  |
|  |  |

（io 02156711111
advt＠uthavan．com
 －அணைவருக்கும் இனிிய தமிழ் 7．

##  பருத்தித்தை றை ளீத， 

## 

 சம்பளம் 38,000 ／＝முதல் எங்கள் பிரதான தொழிற்சாலைகள் மூலம் ஜேம்，பிஸ்கட்， டொபி，டயர்，கோடியல்，தேயிலை，பால்மா， நுளம்புச்சுருள்，பீங்கான் உற்பத்தி மற்றும் க்ளவுஸ் உற்பத்தி பகுதியில் 100 இற்கும் லேபல் ஒட்டுதல் பிரிவிற்கும் தரம் 6 முதல் A／L வரை பயின்ற 17 வயது முதல் 55 வயது வாை யாஜ ஆண்கள்，பெண்கள் தேவை．உணவு， தங்குமிடம் இலவசம்．நண்ரபர்கள் குழுவாக ஒரே இடத்தில் தொழில் புரியலாா்．வவுனியாா， மன்னாார்，கிளிநொா்சசி，யாழ்ப்பாணம்，மட்டக் கஎப்பு，திருகோணமமலை ஆகிய மாவட்டங் களிலிருந்து விசேடமாக இணத்துக் கொள்ளப் படுகிின்றனர்．

## 

## துங்பப் நீா்கி இன்பு் பொாங்கடீடுட்

 1ல்வேறு எதிர்பார்ப்பு ளேோடிம்，நம்மிம்க்क

 पொाங்ககு் அண்ப त／क மிளிரลேண்டுமென்பு ढामது ।ிிााi்தंक्रனை．
 कெெा ர்ந்தும் அனு｜பハிக்கின்ற இன்னல்கள் யாவுட்






வேேே்டு｜ம．

 அழியவோ，சேதடுறவோ வி டுவது பாककடான
 என்ற अாட்டில் பூசைகள் क्रணை ப்பL்ட்ள்ள் ஆூலய｜ங்களில் เமீண்டுட் பூசைகள் நடட，த்துவकற்கு வழிெகை செய்யயப்பகுதல் அவ丹ியமாாகும்．

 இ1 inபெற ๑1！

 8．b்து ininoairpin

 FIRE EXTINGUISHER அணணகิகுர்̄ あருுவிகளิ



## YARI FIRE PROTECTORS

 146，cimiailoup dit．146，KANNATHIDOY ROAD unitilimis．T．P： 0212219905 JAFFA．

## 

 யில் வே๓ை శெய்யும் புமார்பூசம் 1 ஆம் பாத $5^{\prime} 8$＂Rயリர் 1977 ஆம்


9，Quarry สiकி，ดณล்กณक्ष்ளத．

 Gヵ，．（Ъıf－ 236 2994／077 7886916／0773949981 kselvasingam＠gmail．com

## 

இல．13／2，இராமநாதब் வீதி， யாழ்ப்பாண்த்தில்（RAJA Cream House அருகில் உள்ள லேळில்）

 முதல் பார்ஜவயிடமாா்．
Gヵヵし니：0777246723／021 2226236

## ดதாழில் துயைறிியைi் அலுவலகாi்ளள்க்க

 தii நற்ดெய்லிSupreme Standard Resource Center available for Rent （Hourly Basis／Daily Basis／Monthly Basis）
$\qquad$

## கணினி மூலல வள நிலையம்




An Ultra Modern resource center is available for rent
1．Fully Air－conditioned Computer Lab with 20 latest powerful computers．
2．Fastest Broadband Internet Connection．
Just 7 km away from Jaffna town．
Fast accessible bus routes from Jaffina．
Situated in a peaceful location．
Fully furnished．
Multimedia Projector with Home Theater System．
8．With Food \＆Beverages facilities．

## Suitable for；

## Education \＆Training

2．Seminars \＆Conferences
3．Staff Training（ Banks，Ministries，Government Offices，State \＆ Private Industries）
4．Promotional Meetings
5．\＆Etc
Feel free to call us on： 0771985871


## 

 பாதi் செவ்வாய்க் குற்றமற்ற（ஆிசகபாவம் 34） 6 அ4



Qெan ily： 0212250183 jaffna2011＠hotmail．com．uk


மகளிர்காண 3மாத கால पுதிய பிரிவுகள் ஆगம்பம்：－ 15.04 .2013 காணை 9.00 மணி

## வஜிர காணித்திட்ட வந்கியிலிருந்து குறறந்த விலையில் காணிியுடல்

 சொகுசு வீடொல்றை நவீன டுறையில் கட்டிக்கொள்ளுந்கள்
















## வஷிர ஹவவஸ் உ ரிமையாளாிில் செய்தி

வஜிர ஹவுஸ் நிறுவனத்தின் வாடிக்கையாளா்களுக்கு，


#### Abstract

                 More information－Please Call OLigitzaby \＆oxtran coutdaton


Vajira Land Bank Vajira Housse No 04，Vajira Road，Bambalapitiya，colombo－04．Www．vajirahouse．net

## வெண்களை தாக்கிய இ๗ந்தொியாதோா்

தெбா்மராட் A，ஏப்． 14

## அக்துமீறி வீடி ஒன்றினுள் நுயைந்த நபா்க்ா அங்கிருந்த பெறுமதி

## 








| same sh <br>  288．B S <br>  $\qquad$ | Sole Agenta <br> BASIC FOODS <br> 244．Bankshall St． <br> phone：－ 2325529 |
| :---: | :---: |

 －்் வீட்டலிருந்த சிறுமி உ亡்பட இரணாுு பெண்ாகமைத் தாக்க்க்க் காயப்படித்தினா்． இந்தச் சம்பவய் நேற்றுழுன்்ிினயம் மந்து வில் வடக்கில் இடiம பெற்றது．

அதே இ－த்ை்் சோ்நநத யூ゙காந்தeூபன் யோகேஸ்வவி（வயது－40），அவரது மகனाா ஸூதூாந்தeூபன் நிவேதா（வயது－14）ஆகியோா்
 Cनी அதाण மவத்திய｜ாாமைuில் அஜுமதி்்்

 கொம்டி வருகின்றறனाi．
 யாழ்ப்பாணா்்，ஏப்． 14 पற்றடி ளireg்கி ளிறநா யのா் ஆலய தேர்த कிருவிழா புதுவருட कினமாஜ இன்ற ஞாயிற்றுு்கிழカை
 நநடைபெறு｜்．நாமாா
 தத் कிருயிழா இடம் Qumit．

काறரநநकाँ வाாி வแவுப் பிต்றสாयா் भणயத் Gோ்த कीு ลிழா இன்று ஸூாபி் றுய்கிபமை காமை மணிட்க（C）நணடபபெ வுள்ஞgு．

एムினாாதீவு ஐய ซाit ஆலய பाாலஸ் कாபா கும்பாபிใே कம் நுாஜா कிங்்கட் Aிழாை நநாைபuற வுள்बाy．இதன் பூत
 कளा இன்று ஸூாயிற் றுக்கிழணை இரவ 9


நெமுநுத்ீு மேற்கத
 விநுாயகா் ஆலயய

 （5i்．தீர்த்த் की ลliyt மimov 4 மமroflés


कぁका4．எU．14

 வடுடாந்தப் பெரூந்
திருவிழா இன்ற்
 காமை 8 மணிி்கு
 भரப்பமாகி ன்றறது．

ரின்，மாறன் ஆகியோாின் அன்பு மாமனுு்，திவ்வியா，கவின்，மயிலరன் உஷா，சஞ்சய் ஆகியோாின் அன்புப் போனும்，சண்முகேஸ்வாி， மகேஸ்வரன்，சிவேஸ்வரி，யோகேஸ்வாி（சுவிஸ்）ஆகியோரின் பாசமிகு சகோதரனும்，பரமநாதன்，சிவநாதன்，சிவசுப்பிரமணणியம்（சுவிஸ்） ஆகியோாின் அன்பு மைத்துனரும்，காலஞ்சென்ற சுப்பிர மணியiம் மற்றும் கதிர்காமநாதன்（முகாமையாளர்，சுன்னாகம் ப．நோ．தூ．சங்கம்） ஆकியோாின் அன்பு மருமகकனும்，காலஞ்சென்ற ஞாஞேஸ்வாி மற்றும் இரத்தினேஸ்வரி ஆகியோரின் பாசமிகு பெறாமகனும் ஆவாா்．

அब்னாரின் பூதவுடல்（பார்வை நேரம் 3．00－4．00 திங்கள் முதல் வெள்ளிவゥை，2．00－3．00 சனி மற்றும் ஞாயிறுகளில்）Hospital Val d Europe（RER A）2－4 Cours de Gondore， 77600 jossigny எனும் முகவரியில் அஞ்சலிக்காக வைக்கப்பட்டு，（17．04．2013）புதன்கிிழமை 3.30 மணிக்கு Cimetiere de Coeuily 480 avenue Maurice Thorez 94500 Champigny Sur Mame எனும் முகவரியில் பூதவுடல் தகனம் செய்யப்படும்．

இந்த அறிவித்தலை உற்றார்，உறவினர்，நண்பர்கள் அனைவரும் ஏற்றுக்கொள்ளவும்．





## 







 பிள்கைகள் தேவை
 Gди іџ： 0773949981

## 






 fிக் அब்பு்் சढோதரியும்，அब்ரத்்，இராஜரட்மேம்，சாந்தகுமார்，


 யோரின் பெரிய துாயாரும் ஆவாா்．

 பர்் புிித சூயையப்பா் ஆமயத்தில் திருப்பமி ஒப்ப்்் கொலுக்க்் பட்டு
 செய்யப்படிஸ்．
 ஏற்றுக் கொக்ளாவும்
இล．981／6，ณลม่பரท่，

क，hanti：


கோண்டாவில் பதி

## 

दோண்டாவில் கிழக்கு，எஸ்．எஸ்．வீதிணயப் பிறப்பிடமாகவு





 （テமிஸ்），வாச்தேவன்（வாசன்－கொழும்ப），வைஜூா（கொழும்பு）













 பஜா ஆகியோfி் பாேம்கு போறும்் ஆவாा்．

ஆம் திகதி ஞூாயிற்றுக்கிழயை முழுநாளூம் இ囚．F6，St






 ஏற்றுக்கெொள்ளவும்．
இல．F6，St．ANTHON
 MAWATTA， COLOMBO． 03

## 

| கரையிலிருந்து தொழிலுக்கு்் செல்றுள்ளனர்．கோடியாக்க கனையிலிருந்து 28 கடல் ணமல் தொலைスில் மீळவவர்கள் மீன்பிடித்துக் கொண்டிருந்ந்தன斤． <br>  படகுக்குள் புகுந்த அவா்கள் படகிலிருந்த பொருள்களைக் कடலில் கொட்டியதுடன் அங்கிருந்த கோட |
| :---: |
|  |  |
|  |  |

1டகுககுள புகநநத அவா்களा படகிலிருநநத பொருள்களைக் कடலில் கொட்டியதுடன் அந்கிருந்த கோடளி，சவள

IIHTS











कीரும்பினா்．ராஜ்（வயது－30），ஏமேஷ் （வயது－32），செல்வம்（வயது－20）， வேத，நாயकம்（ேயது－30），ब゙ரபாகு （வயது－45），சத்தியநாதூ60（வயது－25），
 மமைந்த நிமலயயில் காரைக்கால் பொது


இலங்கைக் கடற்படையினரே இந்தத்
 कமிழக மீซவா் சங்கங்कளा くுற்றம் சுமத்தி
 ஈリத்தமிழர்களக்் அकाவாக ிொத்தத தமிழ்ரோடுi் கூரல் कொடுத்து வரும் நிலையில்，தமிழக மீซேவா்களा தாக்கப்படிம் சம்பவந்களூட்்，கைது செய்யப்படு ம் சம்பவங்கஞும் அதிகாித்துள்எமை குறிப் பிடதததக்கது．

## 

 யத்கித் பணிட்பாாா் லக்ஸ்பமன் ஹலுகல்ல


ลி ஞ் कருத்து 8）๗ึ w 4 தளங்களிف் வெजी ムタட ப்பட்டிகுந்தது． இநらすくら あருத்து ஹெரியाாகிய பोன்
历 $ா$ க く の
 பெ $u$ லी ஸั $\pi$ ती को
 தொレா゙方すが கூறிப்பிட த்தக்கது．


## German Instifute

 தமிழ் ிெெறிிபெயா்ப் the Institute இல் வழங்கபப்படிம． 10，Palaly Road Jaffna．

இந̄ेंपा वानखदुतापाती』（1）











 வேலித்தூர்களா்，கிணற்றுக் கற்கள் ศซ்பவற்றை ஓடா் செய்து பெற்று்்

தொடாரபு：－0777716243

## LANDSCAPING




 தரப்படிఎழ்ரலு，மாதாந்த，வாரராந்த







V4 Greenz 077－9684284，077－4430364

## German Language Academy

ઐஜோ்மன்，சுவிஸ்，டொச் மொழிகள் இலகுவான வழியில் பல வருடட்ககளாக பல மாணவர்களளள்் சித்தியடைய்் செய்த ஆசிிியா
 ழுறையில் ஜோ்மன் மொழியைக் கற்றுக் கொள்ளலாாம்．



 （French மொழிகளூப் இங்கு கற்றுக்கொள்ளலாம்）

German Language Academy
\＃23，Palaly Road，Jaffna． 0779707322 Digitized by Noolah





| $\begin{aligned} & \text { City }{ }^{8} A 1 A 2 \\ & \text { Guilds } A 1 B 2 \end{aligned}$ |  |
| :---: | :---: |
| SbOKEN ENBUSH KN．．gramma <br>  | 2． C． <br>  <br>  |
|  |  <br>  <br>  CGOMOH： 8． <br>  |

[^1]


# சூரிய｜காந்லீ 

## 

ஞாนกิறத சிறப்யเ்சம் 01

பக்கங்கள்：இருபத்துநான்கு

## Obந்த நあர்வு：

## அ

$=-1$ $1-$





 उामंको का ीयक्री। in ढकारुकेकाबरो।（b）
















 कௌஎண்ル












 क्रामीटक Iितन






## ஆน土த்5ம்
















inmaju ingidiunaimarii


 कांद ए











































# குதூகல1் வொாீ்கும் பக்தாண்டு 

## நம் உள்ளங்களிலும் பழைய மரபுகளிலுள்ள

சிறப்புகணை நயந்து，அதன் பயனறிந்து，புதிய
சிந்தळைகளைத் துளிர்க்க விட வேண்டும்．அப் புதிய
சிந்தணைகள் நமதது குடும்பத்திற்கும்，சமூகத்திற்கும் ஓர் ஒளியைக் காட்டக் கூடியதாக உறுதியாோதாக அணைய வேண்டும்．இப் பிஐைாப்புக்களே எம்ணை ஓர் ஆற்றலுள்ள இனமாகக் கட்டியெயுழுப்பும்．

## 

4












 －काए（1）वाq．कीpegा．





 uII ill（b）แணை．









 （क）（b）
















































 －का पीख्यातं ？काखणातं ？कानीक्यातं शा









 แணை／ด๐๑ルiค．

## 

## 












（இ）ன்றெ










 1 IfीuI（1）
















## சித்திரையாளே

 வரூक！
 ～ూఆぃய்ட்ம்



 Cubain Gic



 வையकத்தீல் இன்னல்கள் அகலலேண்டும．

#  



## ஔண்U1ண்










































 क्रा




















 I















 यमi॥ा＇। का．शकி｜Бดศซ ゃண்


























 $1 /$ णीक，बीt in ढ़ालकीया शुयाक़ां


 in itizd












 มா்่ பய1॥ดல்





 （1）19 प1 فிில்லை




 का $19 . \|$ पुा．
 ऊो का क்क प्रा तंयब் இतு ।1ा
















 क由ின் คीเロाब्याओゃब் ゃண்்（ட） 1919 க்க（1ூ1qu｜ดிி்ப்ணை．61ซாடே

















 यெबी यायंगकंकुका शणितीकंका





 ।





 Gum（b）Cos，

＇நாம் நி円ைப்பத போல் புலிகள் ஓன்றும் கிள்ளுக் கீறைகள் அல்ல．இப்படியே அவா்களை வளा விட்டால் ஒரு காலத் कில் அफொிக்காவுக்கு எकीறாக எழக் கூடிய கலகக்காரர்களுக்கு இவா் கள் முன் மாதிிியாக வந்துவிடு வார்கள்＂









पுஷிகணைा அफிக்கும் ఎ๗ை





 அकゆ்றுுு

1919．க்あ ดில்லை



 कை யuக் कொண்（b）வை அகு


















 पामं बो1ं（b）ळைக்யமில்லை






円லாकोषंकाँ＂







 Фெஸிப் पुअं

 uиi．

# இரு வழிய்பாயைபிில் இலஙயக-இந்திபா உறவு 



Q
 (1)










 று क்கு (1िक்்ாை











































 जuाi। ।










 बका(b) in Iकில்ணை.



















இ)




































































 (2) 15 के)


















## குலக்குறி இலக்கியம்：

## வாசிப்பின் மோட்சம் <br> 





















 कดाル？＂




 เпвыі＂л＂＇gो




























 －ซ்ற
























 ｜நிமைuிலானது｜．









 இயற்கை டோன்று தளந்கकளிலான பயிற்சிகம்

 ள｜்ககண்ா குலக்கூறிப｜ப்，விலக்குும்（Totem and Taboo）என்பது＇இலக்கிய।் काலத்தின் கண்

 அல்லது அந்த்க் கருத்திய｜ு｜क்கு LIறற்ற｜இல்லை என ஒற்றைக்காலில் நிற்பயா்ககளின் இலக்கியリம்



 иाіकளாाक காண்ा फा．




 லொா்றற｜．


काय் Ciேका் कிபண்டு
Liाiं புடூக்க IDறை पெиіபய



Фேकाமाक Яிந்क्र
Cோக நiij कண்களூお்கூள்

IDाiा क्रांक्क क्रापयाi்－бाமக்கு




## 

 1กानीிகை เกணையிி் ढाறியணண வ｜ந்து बीழ－



 நான்
 நாலுயிிரும்் ஒன்றிாक



 அ（b）．क்क inागीय｜ī அடுத்த in imीuyis Noolaham Foundation












＇C1 ui பிியाாிி．．？2 ன்யை Iिकன்









 ஒண்டுi் कுரவேண்ட ாா்． 10 ண்ணிலை




 கெाண்！पां ந斤கையाா．

இன்று｜நாகவிங்கin inாஸ்தருக்கு புக்்் சேリाi் पெu்u வேண்டிய டுறைக்கணக்கை
 வ9i－（b）க்கு போவकற்காகத் कமமது சைக்கி்

 டெல்ดீ1்（bு்கு அடி，த்துக்ெொண்ட கணக் काक நாकையात，சைக்களளத் தொாட் ，
 1．ாா்．っ иிपென்ற कாற்றுム் போu்ளிி்ப का Cuால் 19ன் சக்கரு் காற்றின்றி வெறுப் ச1 லIDாகக் காi் Яயளித்தது．அவருக்கு




 காவுளது போல்，த1்்ைம் காவிக் கொண்டு कிிிந்，அ！்．த＇ดெெர்குலில்＇சைக்கிளை ஒரு

 இリவஆு்க்ப் போாலுப் அका पிழை இका



 அடிக்கலாம்் என்ற




 IDகன் நூாகேஸ் இ｜ந்क வெளி｜நாட்டுப் டேபிலி
 कொண்ட ால் கடை पிலிரு，ந்து कெाாண்டு प्राஜா

 கொண்ட．ால்．．．எவ்வளவு 2 म்சமाக இருக்குiD என்றெல்லாเம் கற்பளைக்குकிரையில் பறந்து




 பாாஸ்புi．＂இன்பை க்கி ஏன் இவ்வளவ சுணக்கiம＂＂என்று











## வாசல் வரும் காற்று சக்தியாககலாம்
















## 


 कொ（ு）த்काா்．．．।



 иான ஒரு பூमाரிuாா அவருக்கு，क் தொழில் செய்நு




 சंம்மकும் काधனேा？＂

## ＂இந்தக் கிராமத்து மண்．．உன்ரை மகளையும் உ யா்த்தி வைக்கும்．

 எல்லா அடுக்கணிகளையும் முடிச்சுக் கொண்டு திறப்பு வாங்க உன்ரை நாகேசளை அனுப்பு．． அவனுக்கு நல்ல புத்திமதிகளையும் சொல்லித் திறப்ஜபயும் ，எब்ணை கையாலை குழி்து விடுகிறன்＂


























 வாயைழ்் कிறக்கன்றறறா்．．

 ஆ்்து ரேலியாாவுக்கு வリச்சொல்லி எவ்வளளவு


வொாமதுக்குப் போக inறுத்க்ட்ட ன்．＂என்று







 சொல்லுகின்றாா்．．
 10めみையு｜் உ யाர்क्रक्री ๓ைக்குi்．எல்லா
 வாங்க の ன்ரை நாகேசனை அணுப்ப．








நுாகையாாளின் கத்திிக்கோல் வெட்டுக்கு





 கொண்டு வெளியu। வ！்்कார்，அவருைை u！





 कரலாவெண்டு கடை ாைத் ததச்சொல்லி．．． வலுவாய் அவதி்ப（b）த்திச்திம்．．பின்னை．．
 பேाா்（b）அவையளுக்கு ஓிெெண்டு போட்ட ன்．．


＂！நா காக்க＂என்ஜு ம் வள்ளுவன் குநறளூக்கூக் களந்க1் ஏற்படுத்திக் கொண்ட வリாய்，நநாकலி｜்கம் iDाrஸ்து் முதில் நாள் का்குுாை uI＇நநா＇வைக் காப்பாற்றிக் கொள்ள （1） 19 uIn


 கணக்குப் ிிசகாமல் முகச்சவगம் செய்யபப்
 ．．．வाய்ளிட்（B）் சொ்ல்லிக் कொண்ட வாா்ந்தைதக்் இவை．
 வாத்தியைபு் போலை．．இஇண்டைக்கொரு கதை ．．｜நாளளக்கொரு＂கதையெண்டு நநாக்
 แள்．．இ（ு｜ந்．தाக் காணும்？नाங்கடை யிந்தத்历ை கதைக்குவுi் C．क्रளையில்லை
（1）













##  விம்பம்

இ－அ－அஜ！．bகுமாாi


 कीன்ர（1）
 को，




 10ात இ（ுக்கிறது｜．

























 சொல்லு，எ்்்்ற சொற்कளூு ன்


சொற்களின் தேோ்कல்，அகைட்

 சொற்கள் ऊரைந்து கரை｜்து
 6ுक्रुक्रुप यெயिक्रல்，அका
 inकியிின்ாைைய｜ம்，எாம்ககளைன்
 ணிிக்क ளைக்，कல் எाன்றp（1） 19 ลीธ்லाए் பய।
 कดிதை 6ाன் का 2 1 கி．क வாழைு்பழுைாக இிுக்க

 சொाல்லாा＇＇月कளூ1் ，कன் ஞ1ள பकाப்பதுக் ऊक्रவ களை அルリルा்க்கூூ் क्राती



 फ्रரூவक्काक இரரந்，5ால் அதற்கூ ஞன் कவிதைக்கூ வाதேேண்（b）is． பாा்க்கலாடே！？

இிது இன்று ढூந்று வந்்क



 கன்．
＂＇ூூடர் முன்னே பாடல் மொழி｜்ததால் அறிளిரா

ஆடெ（b）த்த தென்புலியூர் அம்பலவா ஆடகப்பொற்

செங்，திரூவைப்
போலணங்கைச் சிங்ககாரித் தென்ன पயன்

அந்தகனே ராயuகனானால் ？＂


குயில்களநம் சேேல்களு｜i




## （1） 15 ய்து இ）லைகளில்



कெाां। तดी ลीां（5）
Cோம்ப $\dot{\text {（1p，Dிக்க．．．}}$
பற்தறை நுனியெ｜ங்கு｜் பூத்திகுக்குiம ।சிிி்தाबी（1एकाஙाकள்
पக்ं5ழககுका்ं।



இ《ட்த்का அक，ற்றி
வான่பெெண்ணை
｜நாணிி் லிவக்கவைக்து｜
வரூகின்ற வாயிப்் சூரியனின்
๑யசு் பார்வைルப்（b）
แங்கூनி டெரाட்（b）
பக்கூவリபா்（b）
ดின்ன இゆது்கள்


விกிகின்ற 毋ி்தியைை் பூடே

 வाடோ เคண்டேேा எூுளோ


## 

 ลीழிகளளின் เேலா．．． คிதைைகளின் ஸேலாा

पெெருப்பuயய｜நீ คிกிந்தकाல்
எाிவது எाங்கே
ந．நஞ்லிலா．．．
வแிற்றிலோ．．．．


வாซดில்ணைル！ा．．．
எல்லையில்லाந எல்லைகளைTuाT．

## 

## क्रாங்குவதூ எரூனை


வொிப்பக்களைய！்்


कாற்றாய் டீ คிกीிந்தால்

ஒ（15 पெண்ணை เிிक அழिकाक

 पाII ல் पொழிவका бाब்ஜிриांकब் இり－ロை याiँकब்．






 Dதा．पொாுளை வைக்திருப்பகைப்
 கொண்ட் இ（ருக்கிறாा்கண்．கดிிிிџல்（？）







ஒணை பெற்ற1 உ யார் பாற்கடல் \＆ற்று
ஒரு
யூை முற்றவும் ரக்கு पுக்கெक
ஆணை பற்றி அணறயயற்றேன் மற்றஇக்

அढேा
என்று பாற்க1 லின் புன்னால்



 ？ணாேை．
＂पத்தர் சொன்னவும் பேதையா் சொ்்ணவும் பதத்த் சொன்னவும் பன்ணப் பெறுபவோ？＂，





 पெறுயவோ？＇என்றுா்் நிச்சயயாாक இல்லை．
＇ஓரிரண்（B）வருடஷத்து நூற்பழக்க மு由்ளா துமிழ்ம்்க்் எல்லோரும் நூன்கு


 வ（ூகின்றிாாiகள்．
＂戶ுவை पுதிது பொரூள் पுकிது
வளம் पுதிது சொல் पுकிது
சோலி மிக்க நவ கவிறை
எந்நநாளும் அழியாத மகாகவிதை
என்றும் பாyकிதிான் कnறியிருக்கிறிான் என்பळைபு｜ம்｜நாம் 2 ணा Cேண்ரு｜ட்．

சங்கக் कவிळதைகளின் சொற்கள்
 கின்று என்றற 円ில் செெல்கின் றாाiकब்．





 कொब்ரளுi் Gோது काன்－பதிய பாळक्रபில் เநாம் பயணாம் செய்ய ハுடியリம்．



## 

## வெவவாாนํ แறำறியய 

இ

 ऊாखणुगin बमुकाओ

 (b) यबं वृताओांक कितका का





























ศุเร่(IUuropion Space Agency-



































 (I) 19.9 .

## பெருவெடிப்புக் கோட்பாடு












## சிறுவா்களை பாத்க்கும்






 1919, कंध्रुबाにแиांकब்.
 இओі்क inchbib,








































 இ்ர்க்ธ்்பuாகிறது.








 பொரூள்கள் கிமைடத்துள்ளே.






 எெவ்வாய்க்கிரகம் உயிர்கள் வாழ்வதற்கு ஆதாருமாக இரூக்கி









## உலகின் மிகப்பெரிய வைரம் ஏலத்தல் <br> 






















 |दीpinगें

# பதெயธธ் <br> ดயண்ர．．！！！ 






 ©
 ADparcir．





 ఎி毋ங்கு कிறறாக்．

 இந்தக் காறத்திலே＂கொழு்து கிள்ளும்் கோணை
 தாரம் ஸ்தம்பித்து ஷி（C）$\dot{\text {＂}}$ எண்பது மமையைப் பெண்க कை पகழ்ந்து பாடிய LாLமாகும்，எணளே கொழு்து கிள்ளூம் பெண்ககள் இல்ணையெயில் I5ாம்



 உーழக்கும் பெய்

 இந்த்க் கா®ல்தீலே






क． 19 9ौes，

 リட்டருக்குi்．



 காலம் LமைGumிカிட亡டது．இண்று அ（ுப்பூதும் பெண்


 ஹையே＂எซ்ற $u T L$ ลிலே அம்மா எซ்ற पுணிதமாே














## சந்மோாஷந்துட்ள



## புட்சிகள்

 படைப்போம்

































बீதயuாのத்தீல் ガற்பめ தペர்த்தோம் Uต்கீப் பட்ப்ய
 शबப்ாuகmom
 உ．ணளுக்कாक ம்டும் ぃாய் தீறந்த அடக்க゙்ルட்ட அடியめ்ப்（6） \＆ட்்தோம் தாペக்கயறறுகmை தூக்கூக் बu゙ロாய் மாட்டிக்ดொண்டு வாழ்க்றகயுCa ூூேழும் ிசத்Gதாம் काढ 万ரिकल் எம் 2 டヘ்கmm

 சோர்ந்தோம்万ாாடด சுவுுக்குள்ளா

 மாந்ததா்் வாத்ளூம் ஆக்கிாம்ப்पக்களூ்் எம்me वuாட்l வாத்த்தீடடே
 ழ்க்காடிட்ட Ounflatieshro am．Qrgay Bonvem

## 

 नமது தாைைகள் குウீவாத G W எヘ்Gோரூம்இலக்காक
எண்ா ๓ைத்துஞா
 வாழ்ந்த இன்ம்
ब゙ゥாப்पடன்
पாப்படூのg Guாn் நாழும் துलிர்பuற்றோம்


ตوக்க்ப்பட்ட சrதந்தீர்்

## கியைக்க

அடி๓மத்தனாா்கள்
அறுத்தம
எமதy குஈヘ்கள்
எங்கூ $6 \varphi$ ஒベத்தத
पர்亡\＆் पuண்கள் என்ற
पது நாம் கூாடத்தது．


வாழ்க்கையிி் நீந்கள்
எுுக்கக்கூடிய மிகப்
பொிய தீர்மாோம்,
குழந்கைதக்ा Cேஞ்
Chiமா, Cேே்ா mbா
எฮ்பது தான். இந்தத்
 வாழ்க்கைத் துணைவ ளின் பார்வைபில்
மட்டிப் அமையாம்ல், வேறு பல காரணிகஞும் இநந்த முடிவை எடுப்பதில் தாக்கத்தை ஏற்படுத்துகின்றன.































 (ு!






















## தன்னிகரற்ற தவிலிசைக் கலைஞா்

 லயஞானகலாமணி செல்வநாயகி

ढ
























巴 (6)























































சாதனைக்

$$
\begin{aligned}
& \text { கலைஞரைச் }
\end{aligned}
$$




















உதயชின் "சூரியகாந்தியில்" உங்களது படைப்புகளும் பிரசுரமாக வேண்டுமமா? சிறுகதை, கவிதை, கட்டுரை , விமர்சனம், துணுக்குகள் என்பவற்றை உடனே எழுதி அனுப்புங்கள். தரமானவை பிரசுரமாகும்.



# வாழ்விருக்கும் வஷை வளி｜எுய｜மิ 


 काती $\dot{\varphi}$ कंका बा／











 इकाओ कां 11 in．



 काब்เேाбr．











## कமிமிய்ப

யகசோம்


 миі．

๑ร์ำดคi











 ఎळைய｜



 ஆोб்றறறи்．

Glatin Gull ibail uail





















 （ङら）


















 बाI













 Dका．


## भเ⿱亠䒑⿱刀口㇒⿻二丨冂刂


Cilloul̊a
















 ，फலலல்！ 1 แல்


 सुनािi अवंा। लु। ाठ


 வரூ





 शकு叩ियक









அकゆ்றल लூ 19б்

Un 1 क्र்कりดใல்லை

 Cosno

 அழぁぁぁ






 அकु ？எгंटூ







 அேலலகறற
 ini ．bin
शூக்ணர゙＂


» бों



5u40

போட்டி விதிகள்

| 1 | 2 |  | 3 | 4 |  | 48 | 5 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 6 |  | es． | 7 |  | 成 | 8 |  |
| 9 |  | 10 |  | 运： | 11 |  |  |
|  |  |  | \％ | 12 |  |  | 盛 |
| －2 | 13 |  | 14 |  | 边 | 15 | 16 |
| 17 |  |  |  | 4 | 18 |  |  |
| 19 |  |  | 48， | 20 |  | 边 |  |
| 21 |  | $8$ | 22 |  |  |  |  |

## 

## 

1．இலங்ணையின் புனித தலங்களில் ஒன்று
6．மரம்
1．சோறுடன் சோ்த்துஉ ண்பது
8．இது ிிற்றுயிiா
9．เமடல்
11．வெட்டுவது இதனால்
12．விருந்தினा்
13．2fிய｜
15．தпй
11．இது வந்துாக் கூட ம் பெரூक்கம் न்ன்பi்

19．வேள்่冂ி

21．बாப்பด
22．தாய்－தந்கை－பிஎ்ணைைகள ஒன்று சேர்ந்த குழுமம்

## Guovilying diy

1．ஒரு நாட்டிய வぁm
2．கตவு செய்யும்ம பெண்
3．கறுப்பு நிறத் தோட்டி
4．ஆடு，குதிறை போன்றவற்றின் பெண் இனाம
5．மண்ா காய்நநதுு காற்று வீசக் கிளா்புவது
8．இவன் பலณான்
10．ถிவாநநம்
11．ゆேகம்
12．ஆறாவது ஒருமை உ ரு4
13．உเாதேவியின் பிதா
14．ப19
16．நெல் முதுலிய மணி வகைகள்
17．நோய்
18．தேோ் இழுக்கும் கயிறு．
20．காயத்தின் அடை யாாாம்．
$\star$ outa hith










## 



 （21）தाञाए।

## Cmô（blôy diy



 （19）แ๐ைை
＊Ganj்ணf：










 बुडात $300 /=$ ，बुपा $250 /=$ ，बुपा 200 －
 பணாப் பீ8ீல்あம் வழ̧க்காப்படுய்．





## Sainafovimin Cinií iq

 ญง． 261 डியூ உ，தயன் பப்ளிகேஷன் ［ $190 ை வ ே \dot{ற}]$ ］லிமிம்ட்டட， இலக்கம் 361，கஸ்தூரியாா் வீ，தி，யாழ்ப்பாணோம்． －rsibso）घin（j） A1p， Alpssunikes tuximani，（28 129 2013）










## 1 वाँ un

## 



## 2




## 3 ）













## 

－

## 

 எाங்ゃள் ゃண்ஆள்
 2）ணவுக்கு மீறீu． கみவுகள் ऊாண்। பீல்லை அந்क्रக் ఉனவுக்குள்ளும் சீழ1வை फ्रரு கிறீiாகள்

நீங்கள் ！！நசவு செய்புும்
இந்क्र ஆi் \＆ஆயை
எाங்யள் வறுயைக்
கூनाருக்கூ＂，ゆ्रவाक

6ア（5）！நாள்

சிம்ரाナன ஆணிெளளை
எाங்கள் ஆவிகள் －ிடுங்குு்

1．リமுாண்ட மिக்க 2．ங்கள் เDாளிகை எழை ஆூவிकளின் கல்லறைகளাாுும்

நாந்கள்
வறுைைuリல் இறந்． 10णிதிர்கள் ？ங்கள் குருक्रि
வேル்ேையியை்்
नाங்கள் ஆட்ச 8
துளுiா்க்கும் இனி
 அறைக்கூள்
பூ
எ1ா 19 ச்சசு பாந்்திएங்களை 6） ன் துண்டுகிறீர்கள் ？


ลி刀கூ山ாாண்கவ』

ஆசைப்புடித்றறை．
வஒுक்க்ட் ாиルロाक வாழுபபபெ க்க் கொள்கCறறாம் 9．ஙுகள் வல்ணเロகளை எஙங்ணள் வuiறறுゃளைல்

 சூாயிற்றுக்கிழゅம து



























 கு！












 ดิ่ல்லด．











 จाuh งilảจ





















 जा


 । 1 （ु）कंळकuी



##  <br> （2） Sivai <br>  ம்ந்ாட்（b）ப் போu்，நிர்வாகச் 月க்கல்கள் என லிங்கன் போராடிக்கொண்டு இருந்தத போதுதான்， வில்லியின் மரணட் நூடந்தது．





 जी












（ 5 LLиі ロ（ுவルாi）


काБด）






ケबांயनीवंग






 ๑แல் 197\％ゆ．









бाб்！

 இல்ธ๓ை $\%$ ।



 काओ்கூ』だ，












$$
\begin{aligned}
& \text { क } \\
& \text { क } \\
& \text { ब } \\
& 1 \\
& \text { ब } \\
& \text { क } \\
& \text { क } \\
& \text { o }
\end{aligned}
$$







 कழிக்கலாளான்．ஒரு ழுறை காभியிலிருந்து மிலங்களைப் பற்றி அறிய வந்，த











அ，कன் பின் அக் कிராமதத்，தவர்வாிப்பணத்தை அரசாங்क அகிகாாிकளிடம்





4ลி1＂

 அண்ணன் என்ற காரணத்தால் மூத்த ராஜகுமாரனின் செயலைக் கண்டிக்காமல்
 எब்ற サஆசை வந்்து வlicं－का．
（தொட－（ுும்）
＂y




 Cிकापिखिानजी











வாழ்க்ககை என்பது
アரு வட்டம்







## बीकட ดक iिएमा？ 206













ลவற்றி எuற்றோர் ேிவரம்（204）


விळெட ดதரியு｜மா？






 कйய（6iம．

## $\rightarrow 2$ <br>  



 เฺ． 6 ปी．




 யாா／சம்மாார்க்க் மகாலிி்த்தியாธบயய்


 ธุிக்தியாாலயயய

|  | 1．gวt 1 เมา1 <br>  <br> 3．GInusbin <br> 1．5iphitized by Nool <br> 5．Houliraham．org a |
| :---: | :---: |

## 

## 14．04．2018 முதல் 20．04．2018 வணு


485



 （1）










 செиறற்படுคா்．








यீந்பூ
















































回ல்லைuル II நீந்க（ுுक్రல்

 वr \＆ं बाँ＂ापां－मांकब்－இोणा


 पெиிய। เீீன்



 இ（ுும்कது
















 அ๓ருக்கு போய் ลोiें। ார்கள்．





## ＂Orimeidonmainan＇ <br> மாறிப்பபாகும் வழிபாட்ட மரேப்ள்

பசிய மராங்களால் நிळறந்த பூமி என்பதால் தென்மராாட்ச்ப் பகுதிக்கு குணழக்காடு


 தூறிக் கொண்டிடிரக்கும் குழைக்காட்டிம் துளிகள் இக்்கே பகீபப்படுகில்றம．

＂கோทில் இல்லா ஊ斤ில் குடியிருக்க வேண்டாம்

 ஆலய｜b்कளின் பூர்ล9कக்கத शறிய





 இ）ரு．b்क，5ில்லை．இி，5னால் அலைதல்












 கல்，Яித்திரைப் पொங்க்ல் எல்லாம்
 （b1ட்．पின்னர்கதான் வீடுகளூக்கு LITறி पிருக்க் வேண்டு1்．








 போய்க் कொண்（b）இருக்கிறுறாம் என்ாறு













எட்ட டாம் டேேை என்றதூப் ஒரு கறை
 அல்லது மணல் வைリவர் கோuில் இリண்ாிட் ஒன்றாக இ（ுக்கலலாம்．






 व्यां ढाநाक लकंக்．




 पெென்று நா்ந்து விட்ட ன．கும்மி（ுுட（b）． ஒன்றறற் कவซிய｜ங்கள்．கோயில் ஒ（15 பதினைाந்துட கொட் 19ல்தான்．ப்றறப்ப｜ கிைை யாயு．வெயிி்் என்றால் வைリவாi





இருட்ட்ட்்் कு விக் கொண்டு இருுும்
 அப்போது கச்சான் ளிற்றுக் கொண்டி






 （ஜீ．ஜீ．पொன்னாம்பலம் வழு்குப் டேタிய

 कொள்த்துவது？कொஞதத்தவேண்டுiम．




＂அப்Lim $n$＂
எाங்கள் ऊூL ，நின்ற ஒருவாi சொன்னாाi்
＂தெரருு்பெ｜＂ புப்பா நெரருப்பு்் கொளூத்த

क्रिप் बன்னிL i் மெकायाक சொன்னाன்．
历ண்ா（b）पளடி ப＂ப＂


（ดொ｜்க்் இศியும்．．．）

## 

எத்தயையயயா வருடங்களுக்கு முன்ப எந்ணையாின் நிிதத்தின் வாசம் தெரியாயமல அळதியாாேது என் Uறப்ப

அடுத்தவब் बீட்டுத் திண்டையயில்－என் ฮீpu் பிரசவเ்．

சொந்த மద்ாணண


எயக்கூ கரிசஞை காட்LU்பLலில்லை．．．

## அப்பா दொல்லூய்

அற்புதக் கணைதகளோర தா்் எஎேக்கு என் বொந்த ழுற்றச் சுகவாசம்．

## முதன் முதலில் அப்பா

ணச்்கிள் ஓपุ மிழுந்தपุத்து

யுக்கையா बீட்டுப̉ யuflயபுளி！

பஎம்பழம் பurறுக்கப் பuாซ சித்தப்ur படுத்திருந்த Uசுணை யேயென்று கத்தி Uக்கத்து बfட்டவळy எல்லாய் எடூủப பகல் Gோ காட்டிய பळோமர்காடு！

## மமைழ்க்காலமொான்றில்

வயல்சென்று कிரும்பும் பuாது
சேற்றில் மாட்டி யாயா ததத்தளித்த நீர்மோட்யை！
மகாuாரதத்து कிரெஎாபळத துகிலுரியும் காட்சியில்
வந்து காப்பாற்ற வேண்டிய நேரம்， எண்णஎणன் ழுழு மப்பில் கிடக்க
சத்தியவாब் கோபாஸणाต

ழுடிமulici கைத்துப் பின்எேf
फுழுக்கப் பூ CDDக்து யळைறத்து




அடுத்த கணம் கீழேகிடந்த பuாய்முடிசைய அட்டிலிட்் சொல்லி இ๒ம் பuாட்ட ஏணம் கூலிய கบய்ச்சி அம்மன் கோயில்！

வயற்காட்டில் வேயை செய்யும் அத்தळை பபருக்காகவுய்

அத்தாச்சி உருட்டุக்கொடுக்கும் பிடேசோற்றுப் பாகைைநிழல்！

அப்பบ゙பா எத்தணை


இப்টuாgு திரும்பிய சாதக நாட்களிில்
 ததன்சயாய் பிடித்து இழுத்ததில்

எல்ฒையயத் தொடுகிறேன் எங்கே அப்பா சொன்ஞナபட

 ถீர் மேríml．ஆட்ட เே๓ை அம்மன் கோயில்． アன்று கூLவா \＆ல்கைை．

## డซவுகள் கலைய

இबியு｜ம் நடக்க கால்கள் பின்எடித்த்த கவஹலைக் Uறக்க
அळையைை உゅைக்க


கலங்கும் கண்ாளளில்
தூரத்தில் வெள்ணளயாய் ஒரு புள்ளி． எส்னூருக்கு வரும் ஒரேயொரு பபருந்தாக இருக்க வேண்ாும்．．．． कிணறித் कிரும்புவதற்கியையு｜ல்， அள்ளிவந்து யுகத்தில் விசிலிட்டுப் பuாro
தெருப்புழுதியில் தெறித்தது ஊர் வாேணை

פ
 2 லぁら்டோா் ほrim！ б向। $11^{\circ}$ आல் அकゆ் கான（15कன்பை切

 வுக்கூ काध








 рбன．இிடுப।




 ウிளைவுவறிய Iिக்கள் நீறை









 कों। कंक्रां। कांक्रा in कणी
 कब்．ச்னा।


 10க்கள் அ｜ந்（c） कब் पழゆைuाIன कोணाற



 แส்யฺுிிலிலுள்ள की ศி யாா゙リழுக்கள் ஃ1 செல்லா




 कीணறற｜अ由் ப
 рør．








## －சீடுக்காகா <br> சமர்கள்

－ $\operatorname{\square og}$

 படு，த்，कல क्रிட்ட ib • ஒன்று

 வளம் फ्रனியाாருக்கு ลीற்




 uमi in irtpin Hல்ளேற｜

 19．ரூ，b்．

6कर்ணது 1ீண்டு）






 ढநநா்கிி ดிசசலிறாा்． 1980 இல் அடெெிிக்க ？ளவுफ்துறை நூடுக்க்ाன
 அடை யாாளப்ப（b）த்திய｜தा． ஜோாi்काன்，இஸ்ரேல்，அரே பயII，சைட்ゅஸ்，Iिाல்ப I，
 बும்் inற்றノப்（b）னிதிuाா



















 पெाIன்றறில் कையெाடூத்திi－






कi．（bி｜กाனன｜ங்களை เிின்சாリ



 100 पक्रीய அணைகब் ढा

 15．5ி．இவ்வாறான｜நிலைuிவ் 15，कीपின் கடை க்கோடியில் இருக்கு｜்் ளிய川்｜நாாமின்｜நிலை



 ऊबीற்குब゙லேrupio वाी कीकाi






 ஜு1் பெரிய சவால்कளூக்கு மक்கியில் எाந்களிட iம உள்ள நூர்வளத்தை நாங்கண் சிியாாक்்




कட゙ル1ட்ட தூ．่ிளைவ ダロハा 50 ஆயிிரப் कணண்ணणiं குழாய் இ）ணேப்புக்கள் நுண்டி க்


 சுபாாா் 12 ｜நाடிககளில் गा்வढூய
 क्रिा ऊंकोष．1994－1998．शुम் भூண்டுக்கிைை पில் சு1ロாा்ं 12





 எबினுiம்（15कலாाம 2 லक ராாுககள் நீர்ப் பங்கீட் ைை पொதுவான பேவையாாடேே
 முயற்்தித்कனण．இ）फோால் அு பங்க்் வை வணிஆைロuルDाக்



 －இ．இவற்றில் உ லक தண்

 போன்றுவற்றை Яிபப்பாகக்

போன்றறறேவே இவ்வルாற

 5ளில் बரற்பட்ட 山ல்வேற போा்களின் เின்னனிகுக்குு1்

 யாாகும்．




 மேற்கூக்கறை ஆஆியयற்றி லிரு，ந்தே，தனண்கு தேேைை



 ஜリுு 1982இல் இண்லேப் லெயேサனை கைi゙แற்றிய। தோ（b）ஜோர்டாஜு｜க்கூள் பाயリம் कஸ்பाானி IDற்றリம்





कளற்றுபு पकிலाな துருக்கி
 டு，ந்து 20 भண்டுிகளுக்கு मாกाया 50 เிில்லிய1ண் கனஅடி，5゙ற न（b）த்துச் செல்லூா் என்பதே्र


 ऊளை அளाटक்கத் कொ｜ங்


 कोைை க்क வாய்川பில்லாமேல் पேाछोगफ्रा．

2．๒ஆின் வல்லபுみா மாmb

 फाணணi＂（b）கிறதा．क्रीपெத்தில்






 வाன் அணைायाए் அடிக்काி

 லாはோஸ்，பர்டாா，போன்ற எகிப்து டுற்று முமுவவது

ஜீர்வளக்கை Яதைத்து คிic（b） அல்லது बiணातக்क ดीட：（5） இன்று அயல் மாவட்ட｜ங் कளிலிருந்து｜5ீறை இாவவ் செறுப் மிிலை்க்த தள்ளளப்பப் 19 ருக்கிறறறாம்．，அதையும் சரியான （1）றையில் कிட்டமிடாதது｜் （1）றைப்படி பாவிக்காதது！ே 1ிரச்தினைகள் தோன்ற் காயணாமாகின்றன

இ）యியொரு5 2 லகப்போா் தோான்றின் அது நீருக்கான து｜கவே இருக்கும் என்கின்ற இக்கட்ட த்தில் உள்நாட்（b） （1ுரண்பாடிகளேே நீரை றையリப் ப（ு）க்கி ढேோ்றிவிட்ட பின்ன ணிபில் இனி நாா்் என்ன செи்யப்ச்பேகிறொம் ？！நாடும் Lற்றறவர்களைப் போல நீறை இரவல் ढேட்कப்போक
 （b）க்कெाள்ளப்போலி நொடロா？
 เங்களை チிியான முறையில்



8）ட்த கேவ்விஜைக் கேட் （ு10் இதक्र कருணண்தில் யாழில் எाங்கோ ஒரு வाளி அல்லது ஒரு சொட்ட்டிர்ர் ब゙ணாக்கப்ட் （5）க்கொா்ாடி ருக்குு்．
 எब்பळதயய ஆயுட் கால லட்சீய மாகக் கொண்டிட ருக்கீறாi்கள்．அவள் களது கबளவு பலீத்ததா இல்கலUル！ எб்பதுநாான் கळை．

பசங்க，வi்ச்ம்，பெரீனா என்று வெவ்














 ค๐ன่．．！

งสルi் ナற்றும் இரண்டு இளைஞூர்கள் அリல



 என்ா फाक्राன் கळை．

இன்றையப இウைஞூர்களூக்கு எறற்றுரற்







 ட் காதில் ஊாதுய चங்கाळகவே இாுுக்க．．
 இவा்கள் 2 ண்றையル। っ ணाib்நு ดாழ்க்கை


 குநநர்．．！

இவா்்களூக்குள் बற்ப（ு｜்் காதலைக்あり மிக இயல்பाகச் वெல்कிறது Li ib．






 फ्रலைவன் घஜினி ஸ்யை லில் Яிவகルர்，क्रक

ஆதங்கன்






 நநாக
 कका．இறाक्रக் கா் ดியில் पெ ல்லி कணேவிி is




















 Cேே்டு｜ì．





 யது．இன்றையリ கூழலில் இப்பா हि1मी，फ्रंकाக்கூ｜हि।











## பனிப்பாேய்

 அருந்துகிறேன் कமणியே செம்கிறேம் （1ுற்கकण் நநிமாறறநந்து கाळळய் யाळைைுிி்்

## 

 laham．Okg a avanaitaim．org

தाகாம்
எடுக்கின்றறது！ பணிப்யயாாம் அருந்துகிறேண் பசி णடுக்கிறறது
செம்மणிி்க்க்பリ ।


ளோுனாடுiம்



ลhicmis Ђлалту

## யுரன்ாுுிிிக்குi்



0



























## －（h）लाル（3）．






















 19．（1ுக்கிறறாா










அயリதा இ／biक ？யை यூळां















 की कं ऊ क्या कं लु ब் जा II कं ल को















 ๗бә．


























 कை円uाu।
廿ศ்்๓тиі்．




 19．（1க்க்）









 काธ் आழு்ஆ1川（b）श் शலேேा










## அடுத்த நகா்வு；ஆயத்தம்

































 nob











 क（15）कोळ்ाற चाi．





விஷயப வருடயே விபவைத்

## சித்தியைப் ப்்்தாண்ாட！

6คคเุ 4 เ๗ைญ่
 बगリनルम่．















 இமந்க்வா்்ைை
 ดபூசசெல்（ேோா்．











































ஜாதிகள் பேதங்கள் மறைந்து போக ஒற்றுமையை வஎார்த்திட்டு ஒன்றாக வாழ ஒளி வெள்ளाமாu் வாழ்வை உணाiத்திட உ ன் வரவை நல்வாவாக்க விஜய पுத்தாண்டே வருக வருக！

சிந்த சிவதாஸ் சுதுமஸை தெற்கு


விæய சித்திறை நங்காи் வருக！
 бाன்ரறி｜
 ธாவ் என்லேேோடு ஜூाi் கை






 வாழு வைக்க வரூகின்டோே்














 Мఁூぁ๑ேே！

ถしதாரのக－11 நெடிந்தீவு குறிகாட் டுவான் போக்குவ『த்துச் சேவைக் Aெனக் கொண்டுவரப்பட்டு பெரும் ஆரவாரத்துடன் கைய ளிக்கப்பட்ட ஒரு படகு．

இந்தப் படகு ஜனாாிபதி யின் ஒத்துழைப்புடன் தருவிக் கப்பட்டது என்றும் பேசப்பட் டது．வடதாரகை－II நெடிந் தீவுச் சேேையில் இணைநநது கொண்டது உ ண்மை எனினும்
 வழங்கிய நாள்களளை விரல் களி்ட டி எண்ணிிவிட முடியும்．

நெநுந்தீவு மக்கள் மழை வெயில்களில் அவकிப்பட்டு வாடித்திரிய தென்பகுதியில் இருந்துவரும் உல்லாசப் பய ணிகள்，படையினர்க ளின் உறவினा்கள் நெருக்கமான வा்களा ，உயाதிகாกीकள் என நெெமுநந்தீவுக்கு சுற்றுலா வருப வர்களை ஏற்றிக்கொண்டி உல் லாசமாக அவ்வப்போது குதூ கலレாக ஓடித்कிிிகிறது வட தாரகை－II．

நெடுந்தீவு மக்களை ஏற்றி யிறக்க துறைமுகத்துள் வர மறுக்கும் வடதாரகையாாள் நெடுந்தீவு மக்கबा தவிர ஏனையவர்கள் வரும்போது மட்டுி்் மகிழ்வுட்் துறை முகத்துக்குள் படகந்து விளை யாடித் திரும்புகிறது．இதன் மர்மம் என்னவென்்று இதுவரை நெடுநந்தீவு வாசிகளுக்குப் புரிய வில்லை．

இந்தப் படகு வ்தி அபி ிரருத்தி அதிகார சபைக்கானது எனப் பேசப்பட்டாலும் கடற் படையினா் அது தங்களது எனक்षூறி அடம்பிடித்து தமது कட்டிப்பாட்டு क்குள்ளேயே வைத்துள்ளனர்．வீதி அபிவி ருத்தி அதிகார ச்பாயய் சோ்ந்த ஜோழியர்கள் இரண்டொ ருவர் பெயருக்கு அதில் பணி யாளர்களாக உள்ள போதும் கடற்படையைச் சேர்ந்துவர் களே அதில் பணி பு றிகின்றார் கள்．

வீதி அபிவிருத்தி அதிகாा சபையைテ் சோ்ந்த ๗ழியர் களூக்கு அந்தப் படகின் இயக்


# உல்லாசம் விட்ட வரூவாளா．．．？ 

கங்கள் செயற்பாடுககள் குறித்த பயிற்சிகள் வழங்கப்படவேண் டியிருந்தததால் கடற்படை யினனர் அதற்கான பயிற்சி வழங்கும் பொறுப்பை எடுத்துக் கொண் டனர்．எனினும் குருங்கு அப்பம் பிாித்த கதையாாக வடதாரகை யின் உ ரிமைமயயுு்்படப்படி யாக அவர்களே தமதाக்கிக் கொண்ட னu்．

வடதாரகை－II வீதி அபிவி ருத்தி அதிகாリ சபையிடம் கையளிக்கப்பட்டு சேவை யைத் தொடா்ந்து நடத்த நட வடிக்கை எடுக்க வேண்டி ம் என ஒருங்கிணைப்புக் குழுக் கூட்டங்களில் வலியுறுத்தப் பட்டபோதெல்லாi் பட கு வீதி

அபவிருத்தி அதிகார சயை யிடi் கையளிக்கப்படும் எனப் பேசப்பட்டதேயன்றி அதற் குரிய நடவடிக்கைகள் எதுவும் இடம்பெறவில்லை．வீதி அபி விருத்தி அதிகாा சபை அதிகாரி கள் कூட கையேற்க சில திகதி கள் குறிக்கப்பட்டிருந்ததாக ஒப்புக் கொண்டிருந்தனர்． ஆனால் அவை நநடக் வில்லை．

மக்கள் சேவைக்குப் பயன்படித்துவதை விட தமது தேவைக்குப் பயன்படுத்தவே வடதாரகைப் படகு கட்டப்பட் டது என்கிற பாணியிலேயே கடற்படையின円ின் நடவடிक் கைகள் இருந்துவருகின்றறன．


வடதாரேை பயணிகளை ஏற்றிச் சென்ற காலங்களில் கூட உல்லாசப் பயணிகளுக் கும் தென்பகுதியில் இருந்து வருபவர்கள் नன்பதற்காக விசேL சலுகைகள் வழங்கி அவர்களுக்கு முன்னுரிமை கொடுத்து வந்தது இந்தப் படகு．பிரதேச மக்களளக் குறிப்பா மூதியவர்களை நோயாளாா்களைக்கூட கீழ தளத் துக்கு இறங்கிய அதேநேரம் உல்லாசப் பயணிகள் வசதி யாக மேல் தளத்தில் பயணிக்க அனுமதிக்கப்பட்ட னர்．

பெfிய அளவில் சேவை யில் ஈடுபடாது குறிகாட்டு வானில் ஒரு காட்சிப் பொரு ளாक நங்あூரமிடப்பட்டிருந்த இந்தப் படகு எப்பாியோா இயந் திரக்கோளாாறுக்கும் இப்போது உள்ளாகிவிட்டது．அது பழு தடைந்திருக்கும் விடயம்மூட இரகசிய1மாகவே இருந்துள்ளது．

வீதி அபிவிருத்தி அதிகாा சபைக்குத் தொிந்திருக்கூமோ என்பதகூட சந்தேகம்தான்． ஏனெணில் வீதி அபிவிருத்தி அதிகாा சபை அதிகாाிகள் வட தாரகை இன்னமும் தம்வேம் ஒப்படைக்கப்பட வில் ๒ ை எб்ற நிலைப்பாட்டிலேயே உ．ள்ளா்．๙ற்காவற்றுறை பிரதேச சபையில் சில เொதந் களூக்கு மு ன் நநடபபெற்ற ஒருங்கிணைப்புக் குழுக் कூட் டத்தில் இந்த விடயம் ஆராயப் பட்டிருந்தது．

குறிப்பிட்ட படகு சம்பந் தபபடடட திணணக்களத்திட ம் ळையளிக்கப்படிம் எண நாடா ளுமன்ற உ றுப்பினா் மு．சந்திர குமார் உறுதியளித்திருந்தார்． உடனிருந்த மற்றும் ஒரு நாடா ளுமன்ற உறுப்பினர் சில்வேஸ்

திரி அலன்டினுய் கடற்படை யினரும் कnட்டத்தில் அதற்குச் சம்மதமளித்த போதும்，அத நடக்காத காரியய் என்ற கடற் படையினரின் தகவலும் அர சல் புரசலாக சில மணிநநரத்தி லேயே கசியத் தொடங்்கிவி் ᄂது．

கடந்த பெப்ரவாி 22 ஆம் திகதி இடம்பெற்ற கச்சதீவு திருநாளையொட்டி வட தாரகை படகு சேவைக்கு விடப்பட்டது．குறிகாட்டு வானில் பழுதடைந்து நின்ற வீதி அபிவிருத்தி அதி கார சபையின் படகான வடதார மையைத் திருத்தியமைத்து இந்தச் சேவையை மேற் कொண்டதாக கடற்படையினர் தெரிவித்த செய்தியும் வெளி யாகி இருந்தது．

அதாவது கடற்படையினர் இப்பொழுதாவது வடதாரகை II வீதி அபிவிருத்தி அதிகார சபையின் படகு என்பळை ஒப்புக்கொண்டுள்ளனர்．கச்ச தீவு திருவிழா தொடா்பாக கடற் படையினன் தெரிவித்த செய்தி யிலேயே இது कூறப்பட்டுள் எது．எனவே உண்மையை ஒப்புக் கொண்ட கடற்படை யினा் குறிப்பிட் படகை வீதி அபிவிருத்தி அதிகார சபையி டம் கையளித்து நெடிந்தீவு குறிகாட்டுவான் சேவை சீராக நடக்க ஒத்துழைப்பு வழங்க வேண்டிப் என்பதே அந்தப் பகுதி மக்களது எதிா்பார்ப்பா கும்． 8 மில்லியன் ரூபா மக்கள் வரிப்பணம் செலவிடப்பட்டே வடதாரகை－II கட்டப்பட்டது． ஆனால் அந்தப் படகால் துமிழ மக்களுக்கு எந்தப் பயனும் கிடைக்கவில்லை．இதைக்கூட செய்துதர முடியாத அமைச்சர் டக்ளஸால் எப்படி அரசுடன் சோ்ந்து தீர்வைப் பெற டுடியும் என்று கேட்கிறார்கக் நெடுந் தீவு மக்கள்．இத்தனை காலம் நடத்திய இணக்க அரசியல் மூலம் ஆகக் குறைந்தது வட தாரகை－11 படகையாவது நெடுநந்தீவு மக்களின் சேவைக் குப் பெற்றுத்தர முடி，ந்தால் நல்லதுதான் என்பதே அவர்க ளின் கருத்து •

## 

ถ









 मानला 15 शुमिं कोककोणांते शां்








चमिँ। कानिमाक का Сெका पीया।





 ๗का．









 बलு कोष்ाणका．














 ढकान वाप（ु）



































66
வடகொரியா அதன் எதிரி நாடுகள் என்று கருதும் தென் கொரியா，ஜப்பான் பற்றும் அயெரிக்க நிலைகள் மீது ஒரு குண்யை தானும் வீசுமானால் இந்தநாடுகள் அகைத்துமே அதன்மீது எதிர்த்தாக்குதல்．நடத்தும் நியையை இருந்து வருகின்றது．

 ๑ा। Gकालियाय गिंबंद्याताक शामंक













कனका அணण inற்றाா் 6／®／


 （5．5ंकす）















 （2）गां को य Сिभीय लीबेंज़ कु





 यn，pi in（6）को बiा pesा．
श，

 भांbய का iो पெलும் இக்कां














 बलூकின்றறதा．

## 

 （）डb कंलांになぁ்




 filo org duazavanawaim．org

அดிறிக்க் कெம்கெकाரிய
 ஏற்பாட
ना1 Gकामीया। जाबंकृ Cिएयकंकी

 ルண் Un（b）






















 आா कெामीयाय，क्रбा（का இியண்（b）


 10
 Стायो


 15 शुकं कियक्षो अपுみकाळ்

 कெामीयायक कों। कीनें 9
 ஜப்பான் कறற்காப்ப ஏற்பாடு
















 অका श $1 / 1$ ॥खायाकाकाओ।



























 को थ1 कं का में बा ना．

 அ（ூ）（ु） 15 1．रुं की का＂ब3 in



## 

 அரசியலுக்க










 कों் அリभीयळில் இम फिळां
 Cका का। $11^{\circ}$ । भ．शकमूल भनाi












[^2]
## 

## நฝ்ஈைமகள் และ ดசய்தால் கணறயயூள் நம்டேமாகு றிற்ற்யு்






























































கலாाமிதி ஆற1．திருமுரூகன் தநமைவा் யทூீ துர்க்காதேவி
தேவஸ்தாணம்，தெல்லிப்பாழ． क्रணலவா்，சிவபூமி அறக்கட்டணை．

ஆறுதலாட 『ரு வார்த்க0த சொல்லு அமைதிப் Uరுத்திட வேண்டும் எஸ்ธை
இத்த்ळぁ ๔ாพレம்
Uட்டது｜்பயம்－அத்தळぁையும்

 காதியிி6
 Сேண்குb！
Qத்தळぁை மட்டமா ใஎாாங்ゅள்．．
 அक்தळぁையு｜் அழி｜த்தொயு பதுயுக்்க்ாண－セேண்லும்
 ஆண்டட！



## 


 แொ்னルன ந็ன்னルள்．இின்று






 कोषांशिएयम．















 Gipmi．

ஆதீன குருமுதவ்வர்


தா்பதத்தை வவவ்லும் காலம் வெகுதாாத்தில் இம்லை


















கொழூம்பு மாவவட்டம்

## 

















 कायकोंबंभा बावातान वियाலातुका．
















 फाбன்ा तक அறை

［நா．உ．］தர்மகர்த்தா－ ஸ் பொன்னம்பலณாணேणஸ்வयர் கோयில்．

## 





## ABI BABY MART and BABY CARE CENTER



உங்கள் ஆதரவு எங்களின் உயர்வு

வாடிக்கயாார்களு்க்கு எமது இळிய விஜய வயுட



267，Brown Road，Jaffna．（கலட்டிச் சந்திக்கு அருகில்）0212229836， 0755058982


## 

アศ்றியள இலด｜




SWARNAMAHAL FINANCIAL SERVICES PIC
 No．338，Hospital Rosd，Jiffna．Tele／Fax： 021 2220245 E－mail infomisik｜Weh www sfsik

 பிறந்த நூள் וற்றைப் அளைத்து வையவங்்களுக்லு｜0ாண ஓடர்ஆளு｜i ஏற்றுக்கொள்ளப்யடுட்．



[^3]






## 

## ecie

## உ๐ைப்பாய்ச์ ดசால்வாய்．．．．

எம்மினத்தார் உாிமையெலாய் எேிதாய் ஈட்ட
இன்றெம்்குள் ஒற்றுமையே வேண்டிம் என்றற
மெய்ம்மைமuிのை உ ணா்ந்தாणுப்் வீம்புக்காக
வேற்றுமை செய் தநலைமைகளூக் குறைப்பாய்க்ச் சொல்வாய்． செம்மை நலத்தோடிலங்மைத் திருநாடோங்கச்
சிறுபான்மை யர்க்குரிமை வேண்டும்் என்ற மெய்ப்மைையிணைச் சிங்காருும் ஏற்கச் செய்வாய் ‘விஜய＇எனும் பேருடஞே மேவும் ஆண்டே！ சீற்ப

உதையルロாகி உறவாட ลைाாாบ…．．
 தாn்குத்் Guா๙
 ஞஏனดம்்்்் உதீத்தழு் पத்தாண்்ட！

 தாாウ்க－ச்்ா்்்




 Bク்ウ்க்ウ்றतய்．．．！

 தம்ழா் uண்பாடு கண்டுดகாண்று！

எம்ஸொழி，கலை，கலாாசானம் இளூக்கு்் வmை எம்Єோடு
நீ என்றென்றும் உலாவளுவாய்； வூவேண்டும்．．．எம் எண்ணணங்கmை உ ன்னில் คிのதப்பதற்®ு．．．．！

สส่．பிறேமீீ๐ส่ கோண்டாகிில்




1Tilko Jaffna City Hotels
70／6，K．K．S．Road，Jaffna．（Next to Jaffna main post office） Tel：（＋94）212225969，Hot line ： 0217200 707，Fax ： 0212227291 Email－info＠cityhoteljaffna．com Web ：www．cityhoteljaffna．com
 （1）Taste of Jaffna


Authentic Jaffna－Food，Western，－Indian，Chines Food－ 101，Main Street，Jaffna．Tel： 009421222 1322，

 சா！ங்கா நா600リ以1ロாற்றை 8ெ60』 Sharanga Money Exchange（Pvt）LTD Permit No：Ecd／In／Aut／Mo／ 16 ．


## ケクグひるのグかかものட்

 சாリウ்ஙகா ஜூவல்லறி

157／1，க்்்தூரியார் வீதி，யாழ்ப்பாணம்． T．P．No： 222 6972，Fax．No： 2228869

சீாாநைைாட1்


20．14，யశ்ற

Venkadeswara Express கொழும்பு $\leftrightarrow$ யாழ்ப்பாணம் $\leftrightarrow$ கொழும்பு 2017n demtral Road，Colombo 12， Treh：01215234588
Colombo： 0773988776 Jaffna： 0773929359


## 

எடது இォிய புதுவரு வாழ்த்துக்கள்
GNT GERVICE STATION



แாப்ழ்பாணாட் வீதி，
เロாணிப்பாน்．


＊2ங் கள் வாகனத்தின் இருக்கைகளள அகற்றாமல் விசேட தொழில்நுட்பய யூலViO



 ตாய்த்து்ககள்







## 

## எाரிக்க ணேவ்ா




20ஸ்கி）




## Best

## On＇s



வாக்ள்லயリலீல்
$8 \mathbf{V}$ ，Doitiz byd bybolah யாழுபபாண亠．


## 

 THE FINANCE COMPANY JAFFNA ：021 2222310 NELLLADY 0122264170CIAVAKACHCHERI： 0212270
 CHAVAKACHCHERI： 021227 On75

## 



WTHAYAM.167,Navalar Road, 362, Kasthuriyar-Road, Näfnà e ©


#  

மிச்வலுசக்தி 2 पகரேம் மற்றும் சில்வர் யைப் விநி૯uாகஸ்தர்களாா
நウ்தலாலா இரும்பகம்
Mechine \& Power tools
இல.29, ஸ்ராส்லி வiத5, แாழ்ப்யாணเ்.
0212226234

## Thadsha Beauty Parlour \& Training Academy



* Orders undertaken for structure. cake, Rich cake, Birthday cakes \& Settee back \& Flower arrangements for any occasion.


 61, Kachnteri-Nallur Road, Jaffna TP No: 122122228093 E-mail: alliancejaffna@yahoo.com





 (French Embassy website: www.ambafrance-lk.org)








## 

\section*{அब்பர்கள் அळோவருக்கும் புதுவருட நல்வாழ்த்துக்கள் <br> पுதிய விஞோா <br> ந68s 1 BIL <br> asives． <br>  <br>  <br> | tom dpucen： |  |  |
| :---: | :---: | :---: |
| \％ | Qbncuis armmat | drymme abismact |
| － |  बsm．cu：0779352902． | （armind crive orn 15672583，07760023883． |

 பாLசாணை சீ（ுணைகளை Uளிச்சிடும் வลณ்றைமயாக்கும்
－ㄷाாヘிபाங்கள்．டேலுறைகளைச் சேகாிய｜ங்கள்








 $(\mathrm{c} / 5600)(6,7)$

## R．V．G <br> ヘ่อดุ

58，நல்லூர் குறுக்குத்தெரு， யாழ்ப்பாணம்．
தொ．பே． 0212226806

 （0） саелзха．，


W
அ்ணைவுளுக்கும் இலிய புதுவருட வாழ்த்துக்கள்．
அண்ணணை நநறுவウத்தின்
பதயயதைiा உ๖பத்தி H1！ அணேணறநைழ ல்ஸ்
 a．anil：
 ๑）
உணみளு அண்ணை உ ற்பத்தி விற்யனை
 நமலயங்கள் எல்லை இடமும் பெற்றுக்ดொள்ளலைம்．

 ANNA TOOTH POWDER ANNA inuvacrume yinuvil．

இனிய விஜயவரு பத்தाண்டு வாழ்த்துக்கள்

## புВறாாเ๐ாங்ட் <br> an 2 जumb




## 



Prraleigh


Ahtus Enterprises (Pvt) Ltd
 แாบ்ப்யாேМเ்.
릉: 0117206888,0117206777

Uाக்ககா Prem Nagai Maadam 4..5

कவుர(ini

* 171, Prem Plaza, yarl Road,Manipay Tel: 0773039572,0213209167


அல்பஙเகள் வழุவகைப்பாளரர, அリா்்கேற்றப்.



## 




#  

## தயிழ்ப் புத்தாண்ாடல் உ ண்யை அळ்பு மலலர்டும்ம்

நந்தன வருடம் விடை பெற்று இன்று புதிய விஜய வருடம் பிறக்கின்றது. சூரிய பகவானின் தினமான ஞாயறற்றுக் கிழமையும் சக்தி கணபதி சதுர்த்தியும் சேர்ந்த நன்நாளில் பிறப்பது அனைவருக்கும் நன்மை பயப்பதாக அமையும். நந்தன வருடத்தில் நாம் பட்ட கஷ்டங்கள், துன்பங்கள் எல்லாம் சூரியனைச் கண்ட பனிபோல நீங்கி புதிய விஜய வருடத்தில் உண்மை அன்பு மலர எல்லாம் வல்ல அம்பிகை யைப் பிரார்த்தித்து அனைவருக்கும் எமது புத்தாண்டு நல்லாசிகளையும் கூறி அமைகின்றோம்.<br>" லோகா சLம்தா சுகினோ பவங்து"

 இங்து மத குரு பீடாதிபத́ பிரதம குரு, வல்வை ஸ゙ரீ ழுத்துமாாி அம்மன் தேவஸ்தானம்


## 

## வல்லமையயயாடு

 பிறந்து வாாாиi．．．！வேண்டத்தக்கது அறிந்து－தணை விதியிணை மாற்ற வாராயய்， வேண்ட முழுவதும் உ வந்து－விமல விஞ்சா（த゙）வரம் தாராய்， ஆண்ட பரம்பணை \＆ிறந்தது－கமை ஆற்றிட இட்் கொடுபபாய்， அண்ணணோ தம்பியuா உ ணா்ந்து－cுணை urமல் ஆளा வழி சணமப்பாய்， டபண்குலம் நோவறிந்து－மலை பெரிதெन சட்டம் இயற்றுவாய்， பேநெø குழந்றையை நீயுணா்்ந்து－பிゅை போகாமல் அரவணைப்பாய்， விண்ணகத்தோரும் மண்ணகக் வந்து－நிலை விரும்பிட விஜய வருடமே பிறப்பாய்， வீதிகள்，வீடிகளில் விஸ்ல்ங்கம் நீந்கிட－முழு வல்லமையோடி பிறநநது வாリாய்
 தாவே வருக．．．．．．








 कुण்ப











## Premier 0.3



## 

 தொழில்புட்ப（ுறறறகளின்படி －क்திகfi்கப்ப்ட்（1）போத்தலில் அœட்கப்படுிிறதுு．

இயற்கை எழில் கொஸ்デi மம்வாாை பருதியியு｜ள்ா பிळ ஆழ（ङழாய் கிணாு｜கள்


எமது உற்பத்திகள் தणச்சாய்றி कलழu் पெறறறளளாதூடன்


 ©54 வர எப்பuாழுதும்




## Irce

Ofince \＆Home Delivery


 TशP．（02211 22522092.0773294341








## 

## சுதந்कிாய்，๕สாநாயயணம்

 மจロ வழி பிறக்கம்டும்















சிவங゙்．சUா．வாசுதேவவக்குருக்கள்，தமைவார்，

 வゆிகாடトடுவாயே．！

உண்மை ஊமையாய் உ ள்மெலிவுக் குள்ளாகி உ யிள்கள் துயருறு நிலையில் துன்பமும் தாக்கமும் துளிர்த்து வளாiந்து தர்மங்கள் தளர்வுறு நிலையில்
வன்செயல் வளர்ந்து வலிவுறு நிலையில் வருகைதரு விஜய புத்தாண்டே
மண்ணில் மனிதர் மகிழ்வாய் மதிப்பாய் மங்கலமாய் வாழ வழிகாட்டுவாயேே！

அயைவருக்கும் இனிய விஜயவருட வாழ்த்துக்கள்










－தவணண ழுゅறக் கடLடணாங்ゅள்．



|  |  |  |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  |  0214923202 021300 t818 | Qutsualup02130065500914023801 | acharratb 0912848098 |  |
|  |  |  | $\begin{aligned} & \text { Sivaryid } \\ & \text { 0218285505 } \end{aligned}$ | $\begin{gathered} \text { Shavig } \\ 021 \text { seopists } \end{gathered}$ |



## 

சுகம் பெற நன்றே வருவாய் புத்தாண்！ புத்தம் புதுமலர் பூத்து்் குலுங்கிட புிிந் துறவாடும் புது வண்டு போல நதத்தம் பதமது வைத்துப் பனியயது பட்டிப் பயிிினம்் வแाi்தல் போல கத்து｜ம கடலது கொட்டுய் இணைபினில்
 சொத்துச் சுகமது பெற்று வாழ்வு சுகம்பெப நன்்றே வருவாய் புத்தாம்டே！



கற்கோவளம்


## சித்தியைை வந்தது தோழா ！

துன்பங்கள் யாவும் எाம்மைவிிட்（b） தூ！！上ルய்த் தொலைந்தோ 2）த்， இ）みிकाய் श्रणிக்कிட ஒப்பரும் பேறெல்லாட் பெற்று வாழ்คில் 2 แா்ந்தி இ）ளவேனிற் காலத்தा இினியாமாकடமாம்
 （bித்திைை விட்ட（டூ ढோாए। ！

 காலைச் சூரியன் Gோல் எங்கள் இிதயத்து

 மங்கலச் இித்कியை வந்．कதा தோழா－நீ நித்திரை விட்டெ ழூ தேோழா

๑ெ－ரดிசாந்，குiா ிிளான்．


TVS Lanka（Pvit）Ltdo．
 Onnamaurat tyan in a cieframe
 $25=$－




©
GORAL PROPERTY DEVELOPERS (PVI) LTD.
(B.O. Approved Company)

No. 58, Davidson Road, Colombo 04.
Tel:011 2596225 Fax:011 2596224
Email :cpd@coralgrouplk.com / marketing@coralgrouplk.com


தெஹிிகணாயில்
2டன்் குடி பகும் நிமைலயில்... சொாகுசு மாாடி மळ๓யாகள்...

## Coral Castle

Luxury Sea View Apartments
No. 29, 36th Lane, Wellawatte.
(38, Rajasinghe Road, Wellawate.)

நாணுபக் குற்றிகளில் கார் உருவாக்கம்

(b) பாயில் 51,412 (தினார்) நாணயயக் குற்றிகளை கொண்டு மிகப்பெரிய கார் ஒன்று உருவாக்கப் பட்டுள்ளது. Cுபாயைச் சோ்ந்த அலி ஹாசன் என்ற நபரே இந்தக் காரை வடிவமைத்துள்ளார். 42 ஆயிரம் பவுண்ட் பெறுமதியுள்ள அவருடைய கார் தற்போது 5 லட்சம் பவுண்ட் பெறுமதியுடையதாக மதிப்பிடப்படுகிறது.
'நான் ஒவ்வொரு பிரதேசங்களூக்கும் சென்று இந்த நாணயக்குற்றிகளைச் சேகரித்து எனது காருக்கு ஒட்டினேன். தற்போது எனது கார் தங்கம் பூசப்பட்டதைப் போன்று மினுங்குகின்றது' என அவா் இது தொடர்பில் தெெிவித்துள்ளாா்.

நான் இக்காரை வாங்கிய பெறுமதியைவிட தற்போது எனது காரின் பெறுமதி பல மடங்கு அதிகாித்துள்ளது என்று மேலும் குறிப்பிட்டார்.

வாழ்க்கை வளமாய் பூத்துக் குலுங்கிட
எல்லோரும் ஒண்றா் சோ்ந்து மகிடிந்திட ...



## 

## 

























 नाธुां.























## அபூர்வ சிவน்ப்க் தாயாை கிண்ஸை!்் ஏலத்துக்கு



[^4]
## 




















புத்தாண்டுக் காலத்தில் அதிகுறைந்்த IDD கட்டணாங்களा மற்றும் அதிசிறந்த குரல் தெளிவுடன்ा கீழுள்ளா நாடுகளிலுள்ள அன்புக்குரியவர்களுடன்


குபाங்கலிிுந்்தே வொழிய｜ம் பிறந்தது







 கலாா்் என்று ஆய்வாாளா்கள் கருதுகிறார்கள்．





 பதிராாகடே \＆ருந்தத




 முடிய囚ில்லேல．

அூஎால் தற்பuாது தந்களது இந்த நெமநநாள்

 Фள் கருதுகிறார்கள்．

டெலடா குருங்குகளி 冋் லித்தியாசமாா ஒலிఉகை விஸ்ஞாணிகள் லராய்ந்தமuாத，
 வाன अலிவடிவங்க ளோல，கெலடா குyங்கு



 Buாமฺவ，இந்த ఏெ0レா குுங்குகள் ஒலியய




தங்ळளது ஆुய்வின் அరுத்த．बட்டமாக．
 அர்த்தம் ஏதும் இருக்கிறதா எซ்பळை லராாயவிருக்கிறாா்்ள்．

மळிதர்ぁள் கூழுக்களாக வாழூம்டuாத アருவா் மற்றவருட்் நெருக்கமாவவதற்கு தந்க
 பபருங்கூட்டமாக வாழुம் ఏெமடா வळை
 நநருக்கமாவதற்கு कமது வாயயாாிகணை



MacBook Air
MacBook Prio whikenaiknay

softlogiC MAKMO



Waxm8 W248


 （intel） Pentium， … $58,900 /-$
softlogic Max火ME

$\Leftrightarrow$
SOftlogic MAA $\times$ MAB



Maxmo W5st UMa Lightrino


 eil． 00,900 $\qquad$


D श
 e． $73,900 /=$



 repertion


Panasonic simsuns
Candar uenus


DMES5
近．18，990／－



आक्रांँुम © $1,768 /$

## जाmsune

19291：8i（8xiry


Wezoo ne ply $33,900 /-$ ．1．




Intiniti M A 660 Pro I Tu Sleck，Less Power Consuming 8 Styish PC





சூடு பறக்கிறது தென்யிலாங்கை விиாாиாாம்<br>சோபனा














 (i)









 /طक









 कान் कளுकोगओा.
 की

























## 



 Con को। க்लु. शकांल कोत शो in कोज्या मंक








 (क) क्रं क्रामीयं गमीयाक सीजை बाकायामं









 inकंकியில் CB,
















## " 11 ( (b)ब்ルனை.




 Tी 1 คбช่





















## யாழ் மண்ணில் புதிய உதயिம்...!

## நவீซ் செரமிக் <br> 

யாழ் நகாில்

## 

இலக்கம் 125 , ஸ்ராா்்லி வீதி, யாழ்ப்பாணத்தில்

மட்டுமே.








## (:3) உதயாஸ் செரமிக்

உங்களூது பணாத்ணத வீமण் விळృயயாக்கவோ அல்லது உயிமை ஆபத்தில் இட்டுச்செசல்லலோ வேணర்டாம்

 toiviuio symumat Cosclituras remictat


## 200 ஹำนี

## பலூன்கதவட்்

## 600 ஆா உயாத்தில்

## யறந்த நூா்





















 эแाท.

## அவுஸ்தி|ேலிய அரசாங்கம் தமது

 கொள்ணககぁை எல்வாறு மாற்றியுள்க்து?







 Hilomon



1-

அณுஸ்நிறேலிய அரசாங்க்் தமது கொாள்கைகணள ஏன் மாற்றியது?















 M. Gatr bibien Gurgi (n) yisican sibn ivil



##  பாய்குமாா் மதூசாயிலலி




Guirgl. Gumimumur

ham. argoமiநகா




## 









[^0]:    यாழ．－மाநका சமைக்காா पுकிய கட்டடப் பணிகள் எதிர்வருய் ஜூன் மாதம் ஆரம்பிக்கப்பட வுள் आன．இதற்கான நிதியை வழங்க அமைச்சரமை அனுமதி வழங்கி ば Mกix．

[^1]:    

[^2]:    

[^3]:    
    
    

[^4]:    
    
    
    
     ดெெொந்பெொந்| ।
    
    
    
    

